Amigoe

...E JAARGANG — No.: 204

DINSDAG 4 SEPTEMBER 1979

Vandaag

....ALWEER "BLACK OUT"....

...ederic richt grote schade aan

...ulp onder weg voor St Maarten

...LLEMSTAD/ORANJESTAD/PHILIPSBURG — Zo... bekend is waaraan op de Bovenwinden het meest dringend ...fte bestaat en zodra het vliegveld van St Maarten her... ...l is, zal de centrale regering een speciaal vliegtuig sturen ...materiaal om de zwaarst getroffenen op die eilanden te helpen. Daarover heeft gezaghebber Max Pandt van de Bovenwinden al contact gehad met de bewindslieden in het Fort Amsterdam. De orkaan Frederic heeft gisteren flink huis gehouden op de Bovenwinden. Hoewel deze orkaan minder krachtig was dan David verleden week, zijn de gevolgen toch beter voelbaar geweest, omdat Frederic erg dicht langs St Maarten trok.

...waarnemend minister... ...ent, drs Marco de Castro, ...contact gehad met gezag... ...r Max Pandt. Tussen ...f en één uur vanmiddag ...de reis gepland van een ...terd ALM-toestel naar St ...a. Daarin vliegen mee ...manschappen van de poli... ...voor aflossing te zorgen. ...Bovenwinden zijn de ...mensen al bijna een week ...n staat van constante pa...iek. Ook afgevaardigden ...t Rode Kruis, de Dienst ...bare Werken (DOW), een ...raaf van de RVD, lui van ...rijwilligers Korps Curacao ...) en een cameraman van ...uracao reizen mee. Het ...l neemt in elk geval voed... ...ee. Wat nog meer meege... ...zal worden, is nog niet ...d. Ter plaatse zal de ba... ...worden opgemaakt.

...ghebber Max Pandt ver... ...de Amigoe vanmorgen dat ...Maarten veertien uur lang ...aar te verduren heeft ge... ...onder het geweld van de or... ...n Frederic. Er is veel regen ...komen en er waren heel ...e winden. Om elf uur ...morgen trok de orkaan ...bij op 100 km van Sint ...rten. De windsnelheden ...ar toen toe tot 50 mijl per ... Dit geraas duurde tot zeker ...ur die middag. De meeste ...en hadden wijselijk beslo... ...huis te blijven. Het open... ...leven op het eiland was to... ...stil komen te liggen alsge... ...van de orkaan.

...straten lagen bezaaid met ...et rommel plus zinkplaten ...van daken waren afgerukt. ...e hebben gelukkig geen ...toffers te betreuren", zei ...gezaghebber, "maar de ...e is groot". Vooral bij de ...woningen heeft Frederic ...huis gehouden. Vanmor... ...zou de schade worden opge... ...t, waarna wordt nagegaan ...o snel mogelijk gedaan kan ...den om de daklozen te hel...

...stroomvoorziening op het ...d is nog niet hersteld. Die ...gisteren uit voorzorg uitge... ...keld nadat het bedrijf ...E verleden week al moei... ...eden had ondervonden bij ...langstrekken van de orkaan ...vid. De watervoorziening is ...eens gestopt, omdat er ...emen zijn met de leidin... ...De bewoners van de kust... ...ok zijn uit voorzorg voor de ...zee geevacueerd.

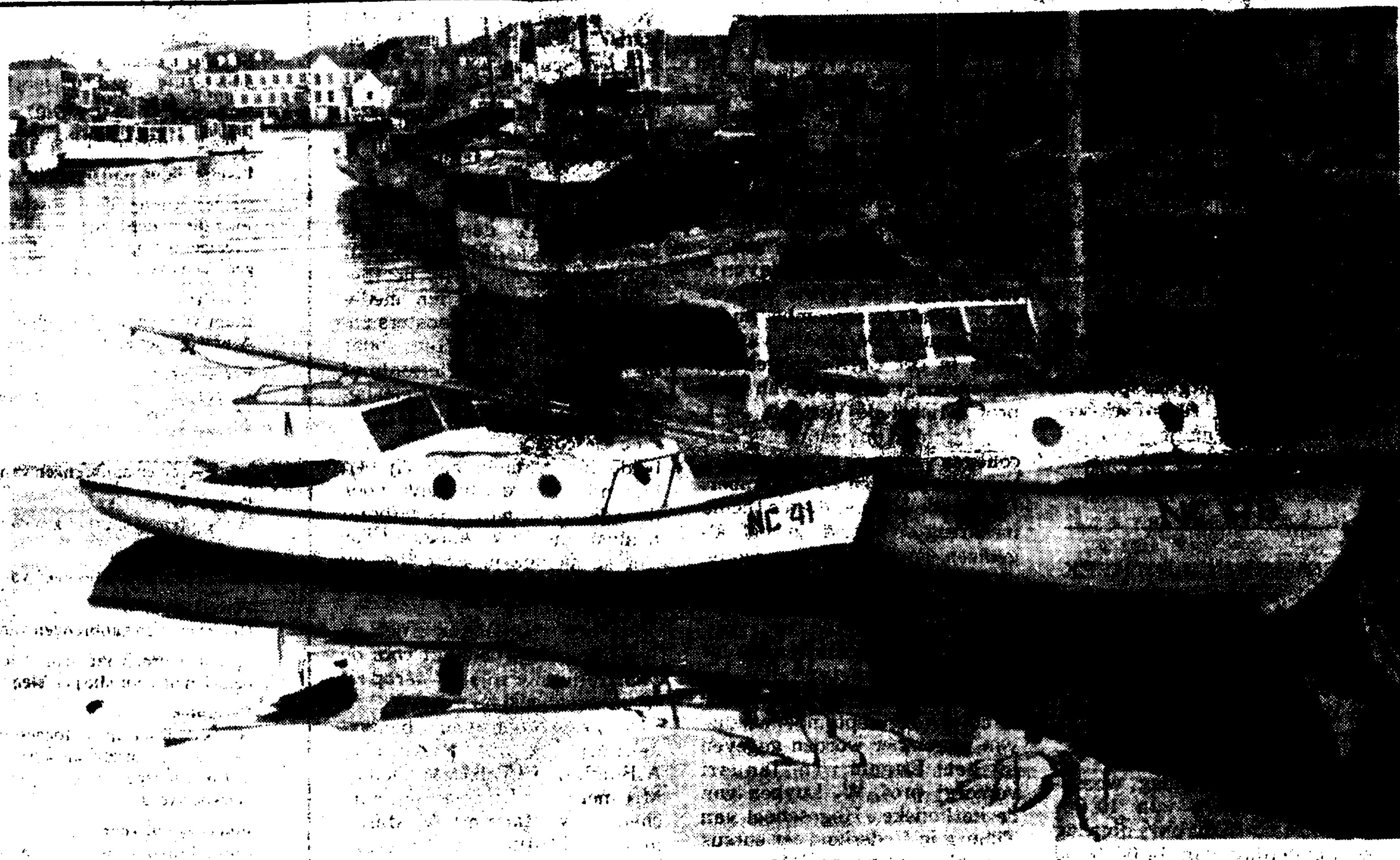
...Philipsburg stond vanmorgen grotendeels onder water door... ...de Pondfill en zoutpannen ...het overtollige water over... ...ondan. Enige weggedeelten ...en voor het verkeer afge... ...ten. De gebouwen langs de ...Pondfillweg kwamen onder wa... ...r te staan, waaronder het ...euwe bestuurskantoor. Ver... ...keer over de Pondfill was on... ...mogelijk en langs de weg staan ...auto's, die onder water zijn ge... ...lopen. Vanmorgen om tien uur ...eikte het water tot aan de ...Backstreet en het Emmaplein ...als het zo doorgaan blijft gaan zou de ...binnenstad van Philipsburg ...spoedig geheel onder water ...staan.

...Bij St Peters hebben het ...water en rukwinden ...de nodige schade veroor... ...zaakt terwijl bij Point Blanche ...het verkeer bemoeilijkt werd

(Vervolg op pag. 5, kol. 4)

Bemiddeling van Ceaucescu heeft nog geen effect

JERUZALEM — Premier Begin van Israël verwacht niets van besprekingen met Syrie. Hij vindt Syries houding jegens Israël en zelfs tegenover Egypte volkomen negatief. Deze woorden van Begin, die hij sprak tot bezoekende leden van de subcommissie voor het Midden-Oosten van de Raad van Europa, hadden betrekkingen op zijn onderhoud van vrijdag met een afgezant van de Roemeense president Ceaucescu. Deze had een boodschap van Ceaucescu bij zich, waarin de Roemeense president bemiddeling aanbiedt voor het op gang brengen van een gesprek tussen Israël, Syrie en de PLO. Ook in de houding van de PLO ziet Begin geen verandering komen.



WILLEMSTAD — Gisteren op de voorplaat de prachtige opnames van onze correspondent Jan Smid op St Eustatius, waarop hoge golven te zien waren. Vandaag een blik op het ongewoon stille water op Curacao. In deze rustige wateren, vooral aan de zuidkant van Curacao, wordt dit havenaanblik goed weerspiegeld. Een schril contrast met de ruwe zee zoals dat ook gisteren weer te zien was op de Bovenwinden, toen daar de orkaan Frederic voorbij trok.

Socialistische schoonheid

PEKING — Mooi en elegant, zo zullen de Chinese vrouwen van morgen er uitzien, moge men het vurige pleidooi geloven dat de Chinese televisie zaterdagavond in een documentaire over socialistische schoonheid heeft gehouden. De titel van de uitzending was: "het haken naar schoonheid". De kijker kon een indrukwekkende modeshow bewonderen tegen het decor van fraaie woninginterieurs in Sjanghai. Deze stad heet op het gebied van de mode in China het spits af te bijten. Bij het ophemelen van de "socialistische schoonheid", weerlegde de documentaire de meeste argumenten van de bijna aan berechting toe zijnde "bende van vier", die mode afwees als een uiting van burgerlijkheid. De Chinese man werd in de documentaire niet vergeten. Twee fraaie modellen toonden in een park verschillende pakken en combinaties die men de huidige man in het Chinese straatbeeld niet aan ziet hebben. Evenmin sloeg de documentaire het kind over. Meisjes van tussen de vier en tien jaar deden parmantige stappen voor de camera om jurkjes en pakjes in gekleurde stoffen te tonen.

Oude kleren mogen de Chinezen van de documentaire niet weggooien. Men liet zien hoe men door uithalen hier en knippen daar weer met iets zeer toonbaars voor de dag kon komen.

TUC-congres valt kabinet-Tatcher aan

LONDEN — Het jaarlijks congres van het Britse vakverbond, het TUC, is maandag in Blackpool begonnen met een oorlogsverklaring aan de economische politiek van de conservatieve regering-Thatcher. Voor een front van 1200 gedelegeerden zei Tom Jackson, de ontwerp, verbondsvoorzitter, dat deze politiek rampzalige gevolgen kan hebben en dat de sociale structuur van Groot-Brittannie dreigt te verstoren.

De regering drijft het werkloosheidscijfer door haar restrictieve geldpolitiek moedwillig omhoog. Zij bedient zich van conjunctuurpolitieke instrumenten die in de jaren dertig al gefaald hebben, zo verklaarde Jackson. De vakbondsleider merkte vervolgens op dat de vakbonden zich niet in hun looneisen kunnen matigen als de regering geen stabiliserend beleid wenst te voeren. "Het afzien van overheidsingrijpen en het vertrouwen op de krachten van een vrije markt, verbonden met een haast mystiek geloof in de doeltreffendheid van een onbeteugeld kapitalisme, onderscheidt onze regering van alle andere regeringen in de geïndustrialiseerde landen", zei hij. Gedurende het vijfdaagse overleg zal de door het kabinet aangekondigde wet op de vakorganisatie in het centrum van de discussies staan. De TUC-leiding heeft al een reeks punten van het ontwerp – zoals het verbod stakingsposten te zetten bij bedrijven, die niet rechtstreeks bij een arbeidsconflict betrokken zijn, categorisch van de hand gewezen.

David treft Dominicaanse Republiek zwaar

Balans van orkaanramp kan worden opgemaakt

SANTO DOMINGO — De ravage, die de orkaan David heeft aangericht in de Dominicaanse Republiek, is enorm. Dat wordt almaar meer duidelijk nu langzaamaan de berichten binnensijpelen uit afgelegen gebieden in het land. Via de radio deed president Antonio Guzman een oproep aan iedereen om de slachtoffers van deze ramp te helpen. Duizenden gewonden zijn opgenomen in noodziekenhuizen. Naar officiele instanties voorlopig doorgeven zijn er in dat land 650 doden gevallen, maar onofficiele waarnemers zeggen de indruk te hebben dat het totaal aantal slachtoffers in de duizenden zal lopen. Tienduizenden zijn dakloos geworden. Dit laatste heeft de Dominicaanse minister van Buitenlandse zaken, Ramon Emilio Jimenez, gisteren meegedeeld.

Minister Jimenez zei, dat de Dominicaanse Republiek om internationale hulp heeft gevraagd, en dat president Guzman het congres om speciale volmachten heeft gevraagd om de noodsituatie het hoofd te bieden. Of het congres daarin heeft toegestemd, is nog niet bekendgemaakt.

De landbouw, en in het bijzonder de bananen- en rijstplantages, zijn bijzonder zwaar getroffen. Manuel Fernandez Marmol, de vice-president van de regerende Dominicaanse Revolutionaire Partij schat de totale schade op ongeveer een miljard Amerikaanse dollars. De minister van Buitenlandse zaken, Jimenez, heeft verklaard, dat de koffie-oogst, die van zeer groot belang is voor de economie van het land, op zijn minst een schade is toegebracht van 150 miljoen dollar. De orkaan heeft juist op het hoogtepunt van de koffie-oogst toegeslagen.

Er wordt gevreesd voor het uitbreken van ziekte-epidemieen, omdat er een gebrek is aan drinkwater. De openbare gezondheidsdiensten hebben de bevolking daarom aangeraden alleen gekookt water te drinken.

Hoewel de luchthaven van Santo Domingo gisteren weer was geopend, moest ze al na elf uur weer gesloten worden wegens gebrek aan energie. De electriciteitscentrales van de hoofdstad hebben namelijk te kampen met aanzienlijke schade.

Santo Domingo ziet er volgens waarnemers uit alsof er een oorlog heeft gewoed. De orkaan David trof de Dominicaanse Republiek ongeveer 49 jaar nadat een andere wervelstorm in 1930 duizenden slachtoffers maakte.

Luchttaxi verongelukt

NICE — Een tweemotorige luchttaxi van de Deense chartermaatschappij Sterling Airways is maandagavond met een brandende motor bij Nice in de Middellandse Zee gestort en gezonken. Alle tien inzittenden zijn omgekomen, zo deelt de politie mee. Het toestel, een Corvette van Franse makelij, wilde in Nice landen, maar kon het vliegveld niet meer halen. Het kwam uit Stockholm en had in Coventry, Engeland, een tussenlanding gemaakt. Aan boord bevonden zich vijf Britse en drie Zweedse passagiers, plus een bemanning van twee Denen.

Heroine-verslaafden talrijk in Iran

TEHERAN — In Iran zijn meer dan een miljoen mensen verslaafd aan drugs. Dit meldt het Iraanse blad (Keyhan) (pro-Chomeini), dat officiële cijfers aanhaalt. In een aan drugs gewijde reportage zegt het blad dat de meerderheid van aan heroïne verslaafden tussen twintig en 25 jaar oud is en dat de leeftijd van degenen die aan opium verslaafd zijn voor bijna 22 procent onder de dertig jaar ligt.

V/d Stee ontmoet premier Pourier in Washington

DEN HAAG — Minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) zal dinsdagmiddag van Schiphol via New York naar de Amerikaanse hoofdstad Washington reizen, waar hij dezelfde dag nog een gesprek zal hebben met de Antilliaanse premier Miguel Pourier. Dat heeft de woordvoerder van de Nederlandse bewindsman maandag in Den Haag meegedeeld. Woensdag zal hij vanuit de Verenigde Staten op het Antilliaanse eiland Curacao arriveren. Zijn reis is bedoeld als kennismaking met het interim-kabinet in Willemstad. Ondermeer zal gesproken worden over het beleid ten aanzien van de ontwikkelingssamenwerking. Woensdag 12 september wordt minister Van der Stee in Nederland terug verwacht.

Koerden lijden zware nederlaag in Mahabad

TEHERAN — De voor meer onafhankelijkheid van de regering in Teheran strijdende Koerden hebben gisteren een zware nederlaag moeten incasseren. Straaljagers van de regering en gevechtshelikopters bombardeerden zeven uur lang het centrum van het Koerdische verzet, de stad Mahabad. Daarna trokken landstrijdkrachten met tanks de stad binnen, die 600 km ten westen van Teheran ligt.

Het grootste deel van de zwaargewapende rebellen had zich tevoren in de omliggende bergen teruggetrokken. Van daar uit zullen ze ongetwijfeld een guerrilla voeren. Toen ze Mahabad verlieten, riepen ze in spreekkoor: "We zullen elke nacht uw gasten zijn".

Hoeveel doden en gewonden er bij de bombardementen zijn gevallen, is niet bekend. Het Iraanse Rode Kruis spreekt van 35 gewonden. Volgens het Iraanse persbureau PANA ondervonden de regeringstroepen weinig tegenstand. De rebellen hadden de stad tijdig verlaten. De Koerden ontruimden ook de stad Baneh, die vermoedelijk het volgende doel van de regeringstroepen is. Naar verluidt zijn de Koerden ook begonnen uit andere plaatsen te vertrekken.

In Teheran zei een woordvoerder van de regering, dat verkregen berichten erop wijzen, dat de Zionistische Internationale in de Koerdengebieden een buitenlandse interventie organiseert. Men had al vier Israëlische agenten en twee Franse officieren aangehouden. Ook laat men weer verwijten aan het adres van de Sovjet-Unie horen.

Na de intocht van de Iraanse regeringstroepen is er in Mahabad maandag nog hevig gevochten.

Ooggetuigen berichten, dat gevechtshelikopters van de regering doelen op de grond beschoten. Een 300 Koerden zouden nog enige tijd standgehouden hebben. Regeringssoldaten doorzochten elk huis.

Het harde optreden tegen de Koerden heeft kennelijk niet de instemming van alle Iraanse machthebbers. De gouverneur-generaal van Koerdistan heeft volgens PANA kort voor de aanval op Mahabad nog onderhandelingen met de verboden Democratische Partij van Koerdistan geëist.

Onderhandelingen met de opstandelingen verlangde ook De Ayatollah Sjariatmadari, een van de invloedrijkste geestelijken naast Chomeini.

HAVANNA — Zestig staatshoofden en regeringsleiders zijn gisteren in Havanna begonnen aan de zesde conferentie van niet-gebonden landen. De bijeenkomsten zullen vijf dagen duren. De conferentie wordt van beslissend belang geacht voor de toekomst van de beweging.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 557
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Seisbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Kong Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie):
Viola Bernardus
Wil Sæynis, Ingrid de Meyer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 4333-4334-4335.
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djabie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marleen Dijkhoff.
BONAIRE
Correspondent: Norwin [illegible], Tera Corra, tel.: 8736.
Advertentie: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8330 of 8773.
SINT MAARTEN
Correspondent: Yolanda Cross, tel.: 2483.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hasset.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2021.
DEN HAAG
Correspondent: [illegible]
[illegible]
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 15A
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen [illegible]
NAf. 50,30 per maand (luchtpost) of NAf. 16,00 per maand (zeepost). [illegible]

VLB/Ormabo in rapport:

Geen drogredenen als basis gevarenpremie

KRALENDIJK — In het rapport van de VLB/Ormabo is duidelijk een principiele uitspraak naar voren gebracht ten aanzien van de zoveel besproken gevarenpremie. Volgens deze onderwijzersorganisatie is het onaanvaardbaar dat welke positieverbetering dan ook van een werknemer gebaseerd kan zijn op drogredenen. Er zal steeds vanuit gegaan dienen te worden van de reele situatie. Elke salaris van welke werknemer dan ook dient zodanig gestructureerd te zijn, dat met alle aspecten, die een funktie met zich meebrengt ingecalculeerd dienen te zijn. Het baseren van positieverbetering op basis van drogreden, brengt alleen maar de salarisverhoudingen binnen onze gemeenschap, vooral wanneer het gaat om ambtenaren van de overheid, in een schieve situatie.

Verder haalt de onderwijzersorganisatie VLB/Ormabo in hun rapport enkele algemene punten aan. Onder andere hebben zij het over de participatie van de overheidswerknemers in het pensioenfonds. Momenteel is de situatie zodanig dat alleen die overheidsambtenaren, welke in vaste dienst zijn, in aanmerking komen om in het pensioenfonds te participeren. Zij stellen in hun rapport de regering vóór om de mogelijkheid te bestuderen om eenieder die in overheidsdienst werkzaam is, verplicht te stellen deel te nemen aan het pensioenfonds. Deze maatregel is ten gunste van de werknemer zelf. Naast dat hij spaarbewust wordt gemaakt, waardoor zijn toekomst zeker gesteld is, draagt hij bij in de economische ontwikkeling van zijn land. Verder is het volgens het rapport wenselijk om bij de benoeming van de commissarissen in het pensioenfonds, ook de vakbonden in de gelegenheid te stellen om van hun kant integere en kapabele figuren voor te dragen.

Heer Bommel en de andere wereld

0422. — Het zal oplettende lezertjes duidelijk zijn, dat heer Bommel met het verkeerde been uit bed stapte. Nog beneveld door de slaap had hij het warme voetbad van die nacht vergeten — en daar dat door het lange staan geheel afgekoeld was, maakte het hem wakker. "Hoe vreselijk", prevelde hij, terwijl hij zich afdroogde en zijn kamerjas om zich heen trok. "Familie nog wel. Mij wordt niets bespaard; feestvierders in de nacht en familie in de ochtendstond".

Vol bange voorgevoelens begaf hij zich naar beneden, en toen hij daar een paar vreemdelingen voor de stoep zag staan werd hij [illegible] bewaarheid. Ze [illegible] op de inlichtingen van enkele uren geleden, maar deze hadden een baby bij zich en knikten hem vriendelijk toe.

"Neef Boemel", sprak de vader. "Hebben veel over u gehoord [illegible] tante Jezebel, die het van grootvader had. Ik ben neef Jaap [illegible] Klaremara met kleine Gartje. Wij hopen niet te laat te zijn. [illegible] was een lange reis naar de andere wereld".

"A-andere w-wereld?" herhaalde heer Ollie zonder begrip. "Ik [illegible] niet, bedoel ik. En van tante Gartje heb ik nooit gehoord. [illegible] doel..."

Hij zweeg verward en neef Jaap haastte zich verdere uitleg [illegible] "Wij komen uit Apokalia", verklaarde hij. "En dat is b[illegible] gaan. Daarom dachten we bij neef wel onderdak te krijgen [illegible] hij ons niet direct".

Geslaagden bejaardenhulp

KRALENDIJK — Onder grote belangstelling vond de vorige week donderdag de uitreiking plaats van de diploma's aan de geslaagden van cursus bejaardenzorg en bejaardenhulp. Ceremoniemeester voor deze avond was de heer Rene Spierings. Onder de genodigden zagen wij de gezaghebber [illegible] Welvaart, gedeputeerde Wout, dr Vloemans, broeder P. Smetsers en zuster Rogeria.

In zijn toespraak wees de gezaghebber op het belang van deze cursussen voor een betere hulp aan onze oudjes. Hij drukte de geslaagden op het hart dat zij er nu nog niet waren, maar dat nu eigenlijk bewezen moest worden wat zij geleerd hebben. Nadrukkelijk bedankte hij broeder Piet voor zijn bemiddeling bij het departement van Onderwijs. "Deze cursussen zijn landscursussen en het verheugt mij dat ik voor de derde maal zo'n cursus heb aangevraagd en dat wij hier [illegible] meteen de steun hiervoor [illegible]".

[illegible] sprak namens de [illegible] dankwoord uit speciaal aan de directies van zowel het ziekenhuis als het bejaardentehuis voor hun medewerking [illegible] de werkroosters zodanig in elkaar te zetten, zodat de meisjes de gelegenheid kregen om hun studie op een be[illegible]. Ook [illegible] beide inrichtingen had zij een bijzonder woord van dank, voor de collegialiteit die zij getoond hebben aan hun collega's. Tot slot sprak ook broeder Piet en [illegible] de gezaghebber.

Tot slot werden Ine Bijen en Rene Spierings bedankt voor de voortreffelijke wijze waarop zij de cursus geleid hebben.

De geslaagden voor bejaardenhulp zijn: R. Angela, A. Bomba, J. Cicilia, M. Cicilia, M. Emers, E. Ignacio, R. Marchena, M. Martijn, M. Martinus, M. Molina, A. Pietersz, E. St Jago, F. Soliano, A. Thode, F. Winklaar, R. Evertsz en F. Trinidad.

De geslaagden voor bejaardenverzorging zijn: Swinda Adopti, Lucina Janga, Magdalena Reina, Ruthmila St Jago en Daniela Winklaar.

De geslaagden voor ziekenverzorgsters zijn: Deborah Berg, Elfriede Craane, Lupe Janga, Jacintha Mercelina en Rubia de Palm.

Vereniging ouders gehandicap[illegible]

KRALENDIJK — Op woensdagavond 29 augustus vond er een vergadering plaats ten huize van mevrouw Inez Pourier-Wout te Rincon. Tijdens deze vergadering werd het bestuur gevormd voor een vereniging voor ouders en vrienden van gehandicapte kinderen op Bonaire. Het bestuur bestaat uit de volgende personen: Voorzitster mevrouw Magdalena Janga-Martinus, vice-voorzitster zuster Simon Cecilia, [illegible] taresse mevrouw [illegible] tijn-Mercera, tweede [illegible] resse mevrouw Aid[illegible] Mercera, penningmee[illegible] vrouw Inez Pourier[illegible] tweede penningmee[illegible] vrouw Annie Albert[illegible] nus, commissarissen [illegible] Eddy Frans, mevrouw [illegible] Frans-Mercelina en [illegible] Aramida Evertsz-Feli[illegible]

Fesska organiseert filosofie cursussen

[illegible]

[illegible] wil de FESSKA een bijdrage leveren aan de ontwikkeling van de Antilliaanse bevolking en haar stimuleren tot een zelfbewuste en kritische levensinstelling. De eerste cursus vindt plaats in september onder het thema: 'De plaats van de Kerk in het Caribisch gebied'. De cursus wordt gegeven door prof. Michel de Verteuil, s.t.l. [illegible] colleges van twee uur op respectievelijk 19, 21 en 24 september. De tweede cursus, die als thema meekreeg 'Vrijheid in het algemeen en [illegible] Orlando [illegible], s.j. van [illegible]. De cursus bestaat uit [illegible]. Zowel de cursus van september als die van november worden gegeven in het Engels. In januari verzorgt prof. W. Luypen van de katholieke Hogeschool van Tilburg in Nederland een cursus met als onderwerp 'Marxisme en Christendom'. Ook deze cursus bestaat uit een colleges van elk twee uur. In de maanden april en mei tenslotte geeft prof. mr. J.J.M. van der Ven, emeritus hoogleraar uit Nederland, een cursus met als thema 'Recht en werk' en 'De plaats van de mens in de wet'. Prof. van der Ven en prof. Luypen zullen hun colleges in het Nederlands geven.

AGENDA CURAÇAO

[illegible]

OPENBARE BIBLIOTHEEK [illegible] maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van [illegible] 12.00 uur.

(FILIAAL BARBER): maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 uur; dinsdag en vrijdag van 14.00-19.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 uur; [illegible] van [illegible] uur en [illegible] donderdag van [illegible] uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNDE [illegible]: geopend op werkdagen van [illegible].

[illegible] GALLERIJ [illegible] 20B): [illegible] van maandag t/m zaterdag van [illegible] uur; [illegible].

BUR. VOOR LEVENS EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg [illegible], tel.: [illegible]): openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

AUTOBUSBEDRIJF (ABC) [illegible] Vertrektijden vanaf [illegible] Willibrordus [illegible]: 06.00, [illegible], 10.30, 12.30, 14.30, 16.30 en 18.30.

Vertrektijden vanaf Landhuis [illegible] Willibrordus en Otrobanda: 07.30, 09.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30 en 19.30.

* * *

TELECURAÇAO: 16.30 opidaman; 17.00 flower stories; 17.20 Jamie and the magic torch; 17.30 the little people; 18.00 bulletin tele-8; 18.15 kuminda di oso; [illegible]; 19.30 welcome back Kotter; 20.00 notisiero tele-8; 20.20 deporte tele-8; 20.30 Maude; 21.00 Charlie's angels; 22.00 telepatria; 23.00 e man drechi di Dios; 23.15 sign off.

[illegible]

BOTICA BANDABAO geopend [illegible].

[illegible]

WOENSDAG:
DIVERSEN
MOBIELE BANK: [illegible]

[illegible]

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK WIT GELE KRUIS (Sta. Maria) [illegible].

CHRISTOFFELPARK, dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: [illegible]
TAXICENTRALE: [illegible]
HOSPITAAL: 8900

* * *

DIVERSEN
LIONS: 21.00 general meeting hotel Bonaire.

* * *

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te Watapanaschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiebureau) openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

POSTSLUITING: 16.15 voor aangetekende stukken, 16.30 voor gewone stukken-postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

Toelatingsexamens UNA

KRALENDIJK — [illegible] van de cursus voor rechtenstudie aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen, werd op Bonaire de afgelopen zaterdag voor het eerst de toelating gehouden voor de belangstellenden. Een totaal van elf kandidaten hebben zich ingeschreven waarvan vijf de afgelopen zaterdag hun toelatingsexamen deden. Vijf onderwijzers reageerden op het feit dat het HBS-C examen niet gelijk gewaardeerd werd als HBS-A of HBS-B. [illegible] gen kon opgemerkt worden dat de HBS-C een schoolopleiding die in 1945 ingesteld werd [illegible] de toenbestaande HBS [illegible] voor wat betreft [illegible] en exacte vakken minstens gelijk staat met de HBS-B en HBS-A opleidingen [illegible] voor wat betreft de [illegible] vakken is dit [illegible]. Een brief hierover [illegible] aan de [illegible] van de Universiteit.

Ondertussen [illegible] meegedaan aan het toelatingsexamen om zoals zij het stellen de boot niet te missen". Ook is het verheugend dat op bestuursniveau, met name door de gezaghebber een verzoek is gericht aan de minister van Onderwijs, om de mogelijkheid te bestuderen om de eerstejaarstudie ook op Bonaire te laten plaatsvinden.

TIJDBOM ONDER KONINKRIJKSWERKGROEP

NVP-U antwoordt: "vide 1"

Kabinet op brede basis moeilijk realiseerbaar

WILLEMSTAD — De vooruitzichten voor de formatie van een nieuwe centrale regering gebaseerd op een drie-kwart, dan wel twee-derde meerderheid van de Staten zijn niet zo best. Het is algemeen bekend dat de partijen MAN, MEP en UPB er de eerste voorkeur aan geven in zee te gaan met de NVP—U van Curacao, gevolgd door de AVP van Aruba. Juist deze twee partijen lijken het de twee informateurs Don Martina en Betico Croes niet gemakkelijk te maken. In de Koninkrijkswerkgroep was een radicale tendens merkbaar van de AVP, die eerder de MEP karakteriseerde. Daarnaast heeft het antwoord van de NVP-U op de vragenlijst van de informateurs een reeks vragen doen opkomen bij politieke waarnemers.

De formatie van een nieuw BC op Curacao is weer helemaal in het slop geraakt, niet in het minst om de bijzonder goedkope, doorzichtige en infantiele wijze waarop de laatste tijd de MAN en NVP-U weer tegen elkaar worden uitgespeeld. In geen van beide partijen wordt iets gedaan om deze ophitserij tegen te gaan. Wordt uitgegaan van de stelregel "wie zwijgt stemt toe", dan is het de partijleiders uiterst kwalijk te nemen. Immers de tijd van de politieke "spelletjes" moet nu voorbij zijn en het gezonde verstand moet de boventoon gaan voeren, want er moet ook op eilandelijk terrein een consistent overheidsbeleid gevoerd gaan worden. Voorlopig wordt dat in elk geval niet geinstitutionaliseerd.

Op centraal niveau zijn de perspectieven na een hoopvol begin minder mooi. Op de "fact-finding mission" zijn de twee informateurs toch op enkele hinderpalen gelopen. Zelf zwegen ze toen ze daaromtrent benaderd werden door de Amigoe, maar uit goedingelichte bron wordt vernomen dat de kans op realisatie van de door de gouverneur gewenste drie-kwart of twee-derde meerderheid in het parlement gering moet worden geschat.

TIJDBOM

Er is impliciet al gewezen op een mogelijke tijdbom die is gelegd onder de Koninkrijkswerkgroep door de Arubaanse Volkspartij (AVP) van mr Henny Eman jr. Hoewel Betico Croes het ontkende, is uit andere bron bevestigd dat gevreesd werd dat de groene Arubaanse partij de MEP zou dwingen tot radicale standpunten, juist waar een verstandelijke bestudering van staatkundige en andere mogelijkheden van groot belang is voor de hele Antillen. Zo zou de MEP - uit angst voor verraad te worden uitgemaakt door de AVP - zich met klem tegen een douane-unie hebben uitgesproken in de recente plenaire vergadering van de Koninkrijkswerkgroep. Ook in Nederlandse kringen wordt gemerkt dat Betico Croes in feite de hete adem van Eman in zijn nek voelt. Vandaar ook de krachtige uitspraak van Croes op de onlangs gehouden persconferentie door werkgroepvoorzitter Barend Biesheuvel, dat wat hem betreft eind volgend jaar al de Ronde Tafel Conferentie plaats vindt. Immers dat betekent dat - zoals hij steeds heeft aangekondigd - in 1981 de "blueprints" van de Arubaanse onafhankelijkheid gereed zijn. Croes heeft zich verder tot de uitspraak laten verleiden dat zijn partij op 6 juli voor het laatst aan Statenverkiezingen heeft deelgenomen. Door deze druk op Betico Croes - die beter zou moeten weten - kunnen op staatkundig en economisch gebied straks overhaaste besluiten worden genomen die noch Aruba, noch de rest van de Antillen ten goede zullen komen.

ARGWAAN

Op Curacao worden de stappen van de NVP-U met enige argwaan bekeken. Zoals bekend hebben alle politieke partijen van de twee informateurs weken geleden al een vragenlijst gekregen, die binnen een bepaald tijdsbestek beantwoord zou zijn. De NVP-U treuzelde daar wat mee, naar werd gezegd vanwege vakantie van enkele partij-bonzen. Kort geleden is echter het antwoord gestuurd van de Curacaose groene partij. De eerste vraag moet iets geluid hebben als: is uw partij bereid om met MAN, UPB en MEP in een regeringscoalitie deel te nemen.

Het antwoord van de NVP—U moet daarop geweest zijn in de trant van "onder de huidige omstandigheden niet". Op de rest van de vragen werd al niet meer ingegaan. Daarvoor werd steeds gewezen naar het antwoord op vraag 1, "vide antwoord 1". Met andere woorden: er was niet meer de moeite genomen om serieus op de gestelde vragen te antwoorden. De vraag of er dan nog wel een brug te slaan is, lijkt daarmee voor de hand liggend. Het antwoord daarop zal niet gemakkelijk zijn.

De houding van de NVP-U ten opzichte van de interim-regering - na eerst verklaard te hebben loyaal te zijn ten opzichte van het kabinet om het ten slotte tegen die regering te stemmen in de Staten - speelt daarbij tevens een rol. Gevreesd wordt dat de NVP-U in feite net als de AVP tracht een beetje profijt te trekken uit de situatie waarin de MEP en MAN zich bevinden: het liefst met de NVP-U in zee te willen gaan en liever niet met bijvoorbeeld PPA, DP (Curacao) of DP-Bovenwinden. Daar komt nog bij dat de NVP-U en AVP al een eerste besloten onderlinge bespreking hebben gehad. Wat daar exact aan de orde is gekomen is niet bekend gemaakt aan de buitenwereld. Dat onderhoud heeft onder de huidige omstandigheden wel enkele vragen opgeroepen in sommige kringen.

TWEEDE RONDE

Gisteren zijn de twee informateurs gestart aan de tweede ronde van besprekingen voor de vorming zijn de twee informateurs gestart aan de tweede ronde van besprekingen voor de vorming van een nieuwe centrale regering. De eerste ronde betrof meer een politieke ronde", terwijl in tweede instantie met bonden, werkgevers en andere representatieve groepen gesproken zal worden. Een tweede "politieke ronde" is noodzakelijk om te trachten alsnog de mogelijkheid te onderzoeken van een regering gevormd op een zeer brede basis. Zo dat niet blijkt te kunnen, zal dat officieel worden meegedeeld aan gouverneur Leito, waarna hij of de informatie-taak al zal wijzigen, óf straks de formatietaak zal opstellen rekening houdend met de bevindingen van de heren Croes en Martina. In elk geval zal die formatie erg lang kunnen duren.



WILLEMSTAD — Bij gebrek aan een hoofdkussen is een steen ook wel goed, vooral als de apetijtelijke geuren uit de restaurant-keuken allerlei verwachtingen kunnen opwekken. De hond op de foto strekte bij het zien van de Amigoe-fotograaf een poot uit om te tonen dat ook hij kan poseren.

Minister Veeris weet van niets

Venezolaanse minister van Onderwijs op komst

WILLEMSTAD — Het Cubaanse persbureau Prensa Latina wist gistermiddag te melden dat deze maand nog de Venezolaanse minister van Onderwijs, Rafael Fernandez Heres, naar Curacao komt in het kader van het "toenaderings-beleid", dat gevoerd wordt door de Venezolaanse regering. Dit beleid wordt gevoerd ten aanzien van het hele Caribisch gebied. Officieel heeft minister Jacques Veeris nog niets vernomen over het bezoek van zijn collega.

Volgens het Cubaanse persbureau uit Caracas worden op het Venezolaanse ministerie van Onderwijs samenwerkingsprogramma's voorbereid voor de Nederlandse Antillen. Daarin staan opgenomen ondermeer studiebeurzen aan Venezolaanse onderwijsinstellingen en adviseurs om de infrastructuur van het onderwijs-terrein te verbeteren. Er wordt een regelrecht verband gelegd tussen het recente bezoek van MAN-leider, Don Martina (op uitnodiging van de Venezolaanse president Luis Herrera Campins), aan de Venezolaanse hoofdstad. Tijdens dat bezoek zou de MAN-leider gezegd hebben dat vooral Curacao hoopt op Venezolaanse bijstand op het onderwijsgebied.

Minister Jacques Veeris vertelde vanmorgen desgevraagd officieel nog van niets te weten over het bezoek van zijn Venezolaanse collega, noch over het doel van diens reis. In de loop van morgen staat wel een onderhoud gepland met de Venezolaanse consul-generaal op Curacao, José Angel Oropeza Ciliberto, waarbij ook dit thema zal worden aangesneden.

De politiek van toenadering zoals die gevoerd wordt door de Venezolaanse minister van Buitenlandse zaken, Alberto Zambrano, wordt nu ook op de Antillen van toepassing gemaakt. Deze bewindsman reisde kort geleden nog El Salvador, Honduras en Guatemala af in het kader van deze politiek. Die reis was al voorafgegaan door de reis van een uitgebreide Venezolaanse regeringsdelegatie door het Caribisch gebied. Daarbij werden de Antillen overgeslagen. Vooral die plaatsen werden bezocht waar zich de laatste tijd belangrijke ontwikkelingen hebben voorgedaan.

Wedstrijd karnavalsleuze

WILLEMSTAD — Het karnavalscomité van Curacao maakt bekend dat in verband met de viering van het tweede lustrum van het Curacaos karnaval in 1980, nu reeds een wedstrijd wordt uitgeschreven voor een pakkende leuze voor het karnaval van volgend jaar. Iedereen kan participeren door een leuze te bedenken die niet meer dan 10 woorden mag omvatten. De leuze moet in het Papiamentu zijn en vóór 26 september in het bezit zijn van het karnavalscomité, POB 292. Daarbij moet de naam, het adres en telefoonnummer van de inzender vermeld worden.

Een jury bestaande uit bekende figuren uit de gemeenschap zal de winnaar aanwijzen die de prijs van 200 gulden in ontvangst mag nemen.

Verder kan iedereen die suggesties heeft voor de viering van het karnaval het volgend jaar en met name voor de verkiezing van Prins en Pancho van Curacao, die opsturen naar het karnavalscomité. Het komité hoopt dat de totale bevolking zich zal inzetten voor een grootse viering van de tiende karnavalsperiode op Curacao.

Informateurs aan Kamer van Vakbonden:

Geen concrete afspraken staatkundige structuur

WILLEMSTAD — Kabinetsformateur Betico Croes sprak gisteren met klem tegen dat reeds alle plannen zijn afgerond inzake de toekomstige staatkundige structuur van de Antillen. Hij deed dit tijdens een bespreking dat de twee informateurs gisteren met een delegatie van de Kamer van Vakbonden van Curacao. Deze zou van Nederlandse zijde vernomen hebben dat de Koninkrijkswerkgroep en het Antilliaans spoor een wassen neus zou zijn.

Gisteren ving de tweede ronde aan van de besprekingen tussen de informateurs Martina en Croes met diverse groeperingen op de Antillen. Met de Kamer van Vakbonden op Curacao werd van gedachten gewisseld over de wensen van de bonden.

De bondsvertegenwoordigers wilden echter op de eerste plaats opheldering over uitspraken van Nederlandse parlementariers als zouden de voorbereidingen ten aanzien van de toekomstige staatkundige struktuur schijn zijn, omdat alles al geregeld is. Zo zou Aruba in 1981 haar onafhankelijkheid krijgen, St. Maarten zou dan een speciaal contact onderhouden met Nederland Bonaire zou de banden met Nederland. niet verbreken terwijl Curacao nog geen definitieve beslissing zou hebben genomen. Volgens een bondswoordvoerder zouden de Curacaose vertegenwoordigers in genoemde voorbereidingscommissies zich "waardige zonen tonen van Willem de Zwijger", door bijna nooit een mening naar voren te brengen.

Zowel Betico Croes als Don Martina spraken dit gisteren met klem tegen. De heer Croes voegde daaraan nog toe dat hem niets bekend is van concrete afspraken omtrent de toekomstige staatkundige struktuur.

De vakbondsdelegatie sprak daarop haar verontrusting uit dat op Aruba wel voorbereidingen op dat gebied worden getroffen, onder meer door een gegeven voorlichting, terwijl op Curacao geen enkel stap in die richting wordt ondernomen.

Volgens de bonden zullen tijdens de Ronde Tafel Conferentie in 1981 reeds beslissingen genomen moeten worden, terwijl op Curacao nog niets wordt gedaan aan voorlichting op dit gebied.

Met de informateurs werd nog van gedachten gewisseld over de recente rapporten die zijn uitgebracht aan de regering en waarin mogelijke financieel economische maatregelen staan vermeld. Ten aanzien van het rapport Weitenberg lieten de vakbonden weten dat de bonden het gewoon niet bestaat omdat genoemd rapport slechts de ondernemers probeert te verdedigen. Niet alleen wordt geen enkele garantie aan de werknemer verstrekt in het rapport maar tevens worden aan de bevordering van ondernemingen op de Antillen, geen garanties voor de werkgelegenheid gekoppeld.

Een loonbevriezing is tevens voor de bonden onaanvaardbaar zonder een gedegen controle op de prijzen, op de salarissen van in de sektor van de vrije beroepen en op de bedrijfswinsten, zo werd aan de informateurs meegedeeld.

Voor wat betreft het regeerprogramma stelden de vakbonden gisteren dat een integraal programma wordt verwacht waarin de mens een centrale plaats inneemt. Volgens de bonden moet de filosofie van de maatschappij veranderen waarbij niet op de economie en winsten de belangrijkste plaats innemen maar waarbij de mens een even belangrijke plaats wordt toegekend.

Bezuinigingsmaatregelen op de sociale premies van de werknemers zullen door de vakbonden aangevochten worden terwijl volgens hen gestreefd moet worden naar een rechtvaardige verdeling van de inkomsten van de gemeenschap. Afgesproken werd dat in een tweede ronde dieper zal worden ingegaan op de wensen van de vakbonden.

Staking voortgezet

Afkoelingsperiode bij Aerocargo in overweging

WILLEMSTAD Het personeel van Aerocargo heeft gisteren unaniem een voorstel van de landsbemiddelaar afgewezen om het werk te hervatten en de cao-onderhandelingen verder af te wachten. Vanmorgen was het bedrijf dat sedert vrijdagmiddag is lamgelegd door een staking, geheel verlaten. Geruchten als zou een afkoelingsperiode worden afgekondigd bij het bedrijf, konden vanmorgen niet worden bevestigd van officiële zijde. Het is wel ter sprake geweest.

Tijdens de besprekingen gisterenmorgen in de RVD-zaal, tussen de landsbemiddelaar en de vakbond NABLP enerzijds en de Aerocargo-directie anderzijds, bleek dat de bedrijfsdirectie allereerst een opschorting van de staking eiste alvorens verder te onderhandelen over een nieuwe cao. Zoals de Amigoe gisteren al publiceerde, besloten de werknemers van het op Hato gevestigd bedrijf, het werk vrijdag neer te leggen toen de directie liet weten niet te kunnen ingaan op de cao-voorstellen van de bond. De voorstellen werden irreeel genoemd, gezien de financiële problemen waarmee het bedrijf kampt.

De bond houdt echter vast aan een uitspraak van de financieel adviseur Irving Plantz die inzage heeft gekregen in de bedrijfsresultaten en op grond daarvan gezegd zou hebben dat de bondseisen redelijk waren. De heer Plantz zou zelfs hebben gesproken van een gezond bedrijf met groei-mogelijkheden. Omdat de heer Plantz in het buitenland verblijft en naar verwachting pas overmorgen terug zal keren, werd door de landsbemiddelaar gisteren voorgesteld om de staking op te heffen en na donderdag de besprekingen te hervatten in aanwezigheid van de heer Plantz.

Tijdens een ledenvergadering later op de middag wezen de Aerocargo werknemers echter het voorstel af en besloten pas het werk te hervatten indien iets concreets is bereikt ten aanzien van de cao. Van vakbondszijde vernam de Amigoe dat aan de beladers van de ALM is verzocht medewerking te verlenen voor de afhandeling van urgente vracht als medicijnen, bloed, levend vee enz. Dode lading wordt echter niet afgehandeld. De directie van Aerocargo heeft alle luchtvaartmaatschappijen ingelicht over de staking en hen verzocht voorlopig geen luchtvracht te zenden naar Curacao, waar Aerocargo de afhandeling daarvan verzorgd.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag twaalf uur: overwegend half bewolkt met plaatselijke buien, mogelijk vergezeld van onweer; zwakke tot matige wind uit uiteenlopende richtingen.

Weeroverzicht: door de aanwezigheid van tropische storm Frederic in het Caribisch gebied wordt momenteel vochtig en onstabiele lucht aangevoerd. Hierdoor zullen op de Benedenwindse eilanden in de komende 24 uur enkele buien tot ontwikkeling komen. De tropische storm Frederic bevond zich hedenmorgen om 09.00 uur nabij 18.3 noord en 65.8 west, over Puerto Rico en beweegt zich westwaarts met 15 tot 20 km per uur.

De oorkaan David bevond zich hedenochtend om 06.00 uur op 29.6 noord 80.8 graden west en beweegt zich in noordelijke richting met een snelheid van 15 tot 20 km per uur.

Bezorgdheid

Onder de kop "orkanen richten weinig schade aan de Antillen" schrijft het Algemeen Dagblad vandaag dat het kabinet van de Gevolmachtigde Minister in Den Haag gisteren is overspoeld met telefoontjes van verontruste Nederlanders, die wilden weten of hun familie op de Bovenwindse eilanden is getroffen door de orkanen David en Frederik.

Fabrieksfouten in gasturbine?

KAE-onderzoek naar oorzaak 'black out'

WILLEMSTAD — Door het uitvallen van de nieuwe gasturbine van de KAE gisterenavond omstreeks zeven uur, werd het gehele distributiesysteem van Kodela uitgeschakeld waardoor praktisch alle wijken van Curacao wederom zonder stroom zaten. Uitzondering daarop waren de Shell-plants en de wijken die door de Shell van stroom worden voorzien.

Van Kodela-zijde vernam de Amigoe dat het probleem gezocht moet worden bij de KAE. Een woordvoerder verklaarde dat op het moment van de "black-out" het Kodela-personeel andere machines moest opstarten waardoor de wijken één voor één weer konden worden voorzien van elektriciteit. Dit werk nam bijna twee uur in beslag.

Door de pr-man van de KAE, Humphrey Josepha werd aan de Amigoe medegedeeld dat de KAE zich voorlopig onthoudt van elk commentaar in afwachting van een onderzoek dat wordt ingesteld naar de oorzaak van de problemen van gisterenavond. Hij kon ook niet mededelen of de situatie onder controle is en beloofde na de afronding van het onderzoek verdere bijzonderheden te zullen bekend maken.

Van welingelichte bron vernam de Amigoe dat kennelijk fabrieksfouten zijn ontdekt in de nieuwe gasturbine van de KAE. Deze gasturbine werd enkele weken terug gestart waarbij steeds weer problemen ontstonden met de stroomlevering. De KAE liet toen toen via de pr-man weten dat het een kwestie was van kinderziekten van de nieuwe gasturbine, die indien volledig in werking, de benodigde stroom voor het eiland meer dan voldoende kan produceren.

Voorlopig kan nog niets met zekerheid gesteld worden over de oorzaken van de problemen terwijl evenmin een normale voortzetting van de stroomlevering gegarandeerd kan worden, door de KAE.

Telex-verbinding in de knel

WILLEMSTAD — De nieuwsvoorziening uit het buitenland is gistermiddag via de ANP-telex danig in de knel gekomen. De verbindingen met het ANP lopen namelijk via een grondstation op Martinique. De orkaan Frederic schijnt schade te hebben toegebracht aan dat station, waardoor de lijnen verbroken werden. Vanmorgen werd getracht via New York weer verbinding te krijgen met Nederland. In de loop van vandaag wordt dan de nieuwsvoorziening hersteld.

Landsradio maakt bekend dat door de orkanen David en Frederic haar verbindingswegen naar Europa en Amerika gestoord zijn. In verband met het groot aantal gesprekken bestemd voor de Dominicaanse Republiek en de Bovenwindse eilanden doen wij een beroep om de gesprekken tot nader bericht te beperken tot drie minuten.

Aktie bij PI opgeheven

WILLEMSTAD — Na de toezegging van CMC-directeur Chicho Jonckheer te hebben verkregen dat vandaag nog enkele personeelsproblemen zullen worden opgelost, besloot het personeel Van het Princess Isles Hotel gisteren haar aktie op te heffen. De directie zegde verder toe dat de sindikale premie op 22 september betaald zal worden waardoor de uitkering aan het personeel eind van deze maand kan geschieden. Zoals de Amigoe gisteren berichtte hield het personeel uit protest een sit-down aktie tegen het uitblijven van oplossingen van personeelsproblemen en van de uitbetaling van de premies. Nadat de directie een door de landsbemiddelaar opgeroepen vergadering gisterenmorgen niet bijwoonde ging het personeel over tot in aktie.

Ministers V/d Klaauw en Scholten

Toestand Zuid-Libanon blijft nog explosief

DEN HAAG — Hoewel er in Zuid-Libanon een staakt-het-vuren tot stand is gekomen, blijft de situatie in dat gebied explosief. Het aantal gewapende incidenten dat wordt veroorzaakt door de partijen in het gebied, neemt niet alleen toe, ook is het karakter van die incidenten agressiever geworden. Nederland zal, alleen of samen met andere landen, bij de partijen in het conflict blijven aandringen op grotere medewerking aan de uitvoering van UNIFIL [illegible], schrijven de ministers van der Klaauw (Buitenlandse zaken) en Scholten (Defensie) in hun tweede rapportage over [illegible] van het Nederlandse UNIFIL-detachement aan het parlement.

De eerste ervaringen met de [illegible] in de eerste rapportage [illegible] ministers aangek[illegible] organisatie-aanpassing [illegible] Nederlandse batal[illegible] Libanon zijn volge[illegible] ministers positie[illegible] reorganisatie [illegible] vermindering [illegible] logistieke personeel [illegible] uitbreiding van het [illegible] infanteristen in [illegible] rading met reserve[illegible] en het herstellen [illegible] materieel verloopt [illegible] ministers nu beter [illegible] eerste verslagperiode.

De wervingsactiviteiten [illegible] het Nederlandse detachement hebben [illegible] resultaat gehad [illegible] aflossing [illegible] met vrijwilligers [illegible] geschieden. [illegible] zullen zich onder [illegible] Libanongangers [illegible] dienstplichtigen [illegible] vinden die niet op [illegible] basis wo[illegible] zijn specialisten [illegible] radio-onderhoudspe[illegible] Over de werving [illegible] aflossing [illegible] de ministers nu nog [illegible] rond heeft [illegible] het zich laat aanzien [illegible] voor die aflossing [illegible] moeten worden [illegible] de aanwijzing van [illegible] personeel.

De ministers [illegible] dat de [illegible] sterk [illegible] in het UNIF[illegible] mogelijk worde[illegible]

Hervatting overleg over Beagle-kanaal

VATICAANSTAD — Vertegenwoordigers van Argentinië en Chili zullen deze week met een speciale commissie van het Vaticaan hun overleg hervatten met betrekking tot het betwiste Beagle-kanaal, dat in het uiterste zuiden van Zuid-Amerika ligt. [illegible] Vaticaanse [illegible] Amerikaan [illegible] [illegible] hervatting [illegible] [illegible] worden.

De Vaticaanse commissie waarvan de Italiaanse kardinaal Samore het hoofd is, heeft een pauze in haar studie over het conflict ingelast, maar is nu weer aan het werk. [illegible] Argentinië als Chili claimen de souvereiniteit op over het Beagle-kanaal en de erbij horende eilandjes die een strategische waarde hebben.

De [illegible] gebieden waren vorig jaar bijna aanleiding tot een oorlog tussen de twee landen. Het Vaticaan werd in januari [illegible] tijdens [illegible] in het conflict op verzoek van beide landen. Daarop begonnen Argentijnse [illegible]

HOUSTON — Het Amerikaanse ruimtevaartagentschap heeft er voor het eerst in de geschiedenis vrouwelijke collega's bij gekregen. Vrijdag voltooiden zes vrouwen hun opleiding van dertien maanden.

[illegible] en Chileense afgevaardigden in met te onderhandelen. De besprekingen duurden bijna drie maanden waarna ze in [illegible]

Pionier 11 geeft beelden van maan Titan van Saturnus

MOUNTAIN VIEW (CALIFORNIË) — De Amerikaanse ruimtesonde Pionier 11 heeft, na de bijna planeet Saturnus gepasseerd te zijn, [illegible] Pionier, [illegible] 1973 gelanceerd [illegible] zo'n koers dat [illegible] Titan [illegible]

De Amerikaanse [illegible] 350.000 km afstand [illegible] Titan [illegible] waarop zich naar het oordeel van wetenschappelijke onderzoekers [illegible] De atmosfeer [illegible] ammoniak [illegible]

Schmidt tekent schril beeld van Amerika

BONN — Bondskanselier Helmut Schmidt van West-Duitsland [illegible] Japans krijt een pastel [illegible] Amerika [illegible]

Schmidt zijn "America" gemaakt tijdens een [illegible] in het Brahm-huis in het noorden van de Bondsrepubliek.

Shell ontstemd over inkrimpinggeruchten

ROTTERDAM — Bij Shell Nederland is men uiterst ontstemd over de uitlatingen van bestuurder [illegible] van de industriebond FNV [illegible] [illegible] in Amsterdam [illegible] 700 tot 1600 in 1983. [illegible] woordvoerder van Shell [illegible] Wel zijn er plannen om via interne reorganisatie in 1980 het aantal arbeidsplaatsen in het Amsterdamse laboratorium terug te brengen met ongeveer vijftig. Voor wat 1981 betreft, is er nog geen duidelijk beeld voorhanden. Het is mogelijk dat er ook in dat jaar sprake [illegible]

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popular en Piet Sodafountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba Caribbean - en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 4333, 4334, 4335. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 1639; 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555
ALARMCENTRALE: 4255

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: Boulevard: 20.30 Manitou (14 jr.). Rialto: 20.00 Solomon king (18 jr.)
BALASHI: Drive-in: 20.30 Killer's game (14 jr.).
SAN NICOLAS: Principal: 20.30 House calls (14 jr.).

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 1081; San Nicolas: San Lucas, tel.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter O.L.Ponse, Savaneta 271A, tel.: 7423.

* * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-12.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

VERKIEZING MISS ARUBA: 23.00-01.00 training-Klompen Klub, Aruba Caribbean hotel.

* * *

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
DAF: te Tanki Leendert: Ora Uboa; te Paradera: Maria Goretti, Sint Martinus.

OPEL: te Cura Cabai: Caiquetioschool; te Brazil: Sint Martinusschool, Christus Koningschool, BLO Bernhardschool.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.00-15.00 te Sta Cruz en Noord. Kleuter CB: 13.00-15.00 te Dakota en Savaneta.

KIWANIS: 19.30 dinner meeting-Trocadero.

SPORT
ATLETIEKBOND: 16.00-19.30 uur training voor jongens en meisjes-LSP, San Nicolas.

AVB: iedere maandag, woensdag en vrijdag: 17.00 uur Wilhelminastadion training selectie olv. trainer Angel Botta.

MARLBOROBANEN openingstijden: dinsdag t/m vrijdag van 15.00-23.00 uur; zat.: van 08.00-11.00/16.00-19.00 uur; zondag van 15.00-20.00 uur (maandag de gehele dag gesloten ivm. jeugdtrainingen).

* * *

TELEARUBA: 17.00 spiderman; 17.45 sounds good; 18.15 welcome back, Kotter; 18.30 noti-deportivo; 19.00 Eng nieuws; 19.15 progr.; 19.45 polygoon news; 20.00 traffic safety; 20.30 tele-noticias; 21.00 oosterschelde; 22.00 showtime; 22.30 Charlie's angels.

* * *

BEIHAI (CHINA) — China heeft financiële steun van de Verenigde Naties gevraagd voor de hervestiging van een deel van de 251.000 vluchtelingen die uit Vietnam naar Zuid-China zijn uitgeweken.

Nadat eind augustus VN-functionarissen de vluchtelingenkampen in Beihai, aan de Golf van Tonkin, hadden bezocht, lieten Chinese functionarissen Amerikaanse journalisten een kijkje nemen in een van de kampen. De meeste vluchtelingen daar zijn van Chinese afkomst.

Vijftien zangers in Voz Supremo-Oti

ORANJESTAD — Vijftien zangers nemen zondag deel aan het Voz Supremo, Oti-preselectie zangfestival, dat ditmaal opgedragen wordt aan de bekende zangeres, muziek- en zanglerares Rhoda Steenhuizen-Frigerio. Het festival begint om acht uur 's avonds in de ballroom van Americana Aruba Hotel.

Het optreden van de vijftien zangers werd volgens lot als volgt samengesteld. 1. Shalene Tromp, 2. Juancho Ignacio, 3. Don Ramon, 4. Efrem Benita, 5. Rafael del Rosario, 6. Rudy Stone, 7. Henky Braafhart, 8. Ludwina Booi, 9. Suzette de Cuba, 10. Tirso Steba, 11. Jossy Brokke jr., 12. Juanita Chirino, 13. Tommy de Cuba, 14. Joselyne Jacobs en 15. Roy Lacle.

De begeleiding van de deelnemers is in handen van het orkest van Ruben Lobo, versterkt met beroepsmusici. De componisten van de liedjes zijn: Eddy Bennett, Tito Flores, Frank Sneek, Efrem Benita, Jossy Brokke jr., Ruben Lobo, Roberto Montiel, Pepe Gonzalez, Danilo Santinelli, Fernando Galimany en Bartolomeo Broad, Don Ramon. Voor de arrangementen zorgden de heren Roberto Montiel, Bienvenido Bustamante (Dom. Republiek), Pepe Gonzalez, Danilo Santinelli en Fernando Galimany.

De organisatoren hebben als gastzangers uitgenodigd. Sandra Croes (Voz infantil Aruba), Tito Lacle (festival juvenil), Lilian Boekhoudt (festival juvenil 1976 en 1977), The Young Voices en Trio Huasteca (festival OTI-antillas 1978). Ceremoniemeester is de bekende Ruben (Scorpio) Garcia, terwijl gedeputeerde Nel Oduber en algemeen adviseur Betico Croes de prijzen zullen uitreiken.

Opleiding medisch assistenten

ORANJESTAD — Vermoedelijk in januari zal in het Dr Horacio Oduber hospitaal begonnen worden met een opleiding voor medische assistenten onder auspiciën van de medische faculteit van de Universiteit van Groningen. Dokter Oswald Wever zal in dit verband tot coordinator van voornoemde faculteit worden benoemd.

Afgelopen weekeinde bracht het bestuur van de medische faculteit een bezoek aan het bestuurscollege van Aruba. Het bestuur zal een verzoek indienen bij de Stichting Hoger Klinisch Onderwijs voor de financiering van drie assistenten bij het Dr Horacio Oduber hospitaal alsmede een subsidie voor een bibliotheek in het hospitaal.

De delegatie van de medische faculteit bestond uit professor Lamers, voorzitter van de faculteit, professor Van der Slikke, onderwijsdeskundige, de heer Sysema, bestuurslid van de faculteit en de heer Tirso Sprockel, voorzitter van de Stichting voor Hoger Klinisch Onderwijs.

Telegrammen te laat weg

ORANJESTAD — Ter gelegenheid van Dia di prensa heeft de voorzitter van de Aruba Press Club een aantal telegrammen ontvangen. Vijf telegrammen werden reeds zaterdagmiddag 1 september een uur bij de Landsradiodienst aangeboden, doch kwamen eerst acht en veertig uur later - maandagmiddag tegen twaalf uur - in handen van de voorzitter van de APC.

In verband hiermede werd een telegram aan het hoofd van de landsradio gezonden, waarin deze late bezorging - waaronder zelfs telegram van telexafdeling LRD - betreurd werd. Hieraan werd toegevoegd dat op deze manier telegrammen zenden geen nut meer heeft. Telegrammen werden ontvangen van Radio Carina, de Arubaanse Volkspartij (AVP) telexafdeling LRD, Watty Vos voorzitter RUBA, Aruba Jaycees Female chapter, Sheila Lopez teenprincess Aruba. Voorts werd een schriftelijke gelukwens ontvangen van Aruba secretaries association.

Kok overvallen

ORANJESTAD — Een kok van het Aruba Caribbean hotel deed bij de recherche aangifte van het feit dat hij op zondagmorgen vroeg overvallen en beroofd werd. De kok verklaarde dat twee onbekende personen met lichtbruine huidskleur hem hadden benaderd toen hij achter de tennisbaan van het hotel was. Een van de mannen pakte hem beet, en rukte een gouden halsketting en gouden ring van hem af. Daarna zei de onbekende man tegen zijn vriend: „geef mij het mes om hem te doden". De vriend vond echter dat dat niet meer nodig was, en beide mannen namen daarna de benen.

Later op de dag hield de recherche de 20-jarige F.B. en de 22-jarige E.F.P. aan in een snackbar aan de Smithboulevard. De twee mannen bekenden de overval en de meegenomen sieraden werden op F.B. aangetroffen. De daders zijn voor verder onderzoek ingesloten.

Gezondheidsdiensten bezocht

ORANJESTAD — De gedeputeerde voor Volksgezondheid, Grace Bareño, trok onlangs een volle dag uit om in gezelschap van chef protocol, Tico Kuiperi, de verschillende diensten en personeel, die met de volksgezondheid te maken hebben, te bezoeken.

Bezoeken werden afgelegd aan het Dr Horacio Oduber hospitaal, waar de gedeputeerde een rondgang maakte en zich door de leiding op de hoogte liet brengen van de toestand in het hospitaal. Daarna volgde bezoeken aan de dienst voor Volksgezondheid, waaronder de ambulance dienst, aan de polikliniek te Savaneta, het in aanbouw zijnde medisch centrum te San Nicolas, het gebouw van de gele koorts bestrijding, terwijl als laatste aktiviteit een bespreking plaatsvond met een delegatie van het bestuur van de Arubaanse bond voor verplegend personeel.

Tijdens het bezoek aan het GKMB-gebouw vernam de gedeputeerde van de vele klachten van het personeel, en nodigde de twee shopstewards Boekhoudt en Christiaans uit voor een bespreking op de 17e a.s., hetgeen door het personeel zeer op prijs gesteld werd.

Carlos Bislip dertig jaar bij Lago

SEROE COLORADO — De heer Carlos Bislip een engineering technician in technical Project Development Division van Lago herdacht het feit dat hij dertig jaar geleden in dienst van de Lago trad. Tijdens directie bijeenkomst werd hij door Lago-president G.E. Golden gehuldigd, waarbij ook aanwezig waren technical manager R.A. Reitz, division superintendent Donald E. Thurber en supervisor Gordon T. Venebales.

De heer Bislip begon bij Lago in 1949 als junior clerk. In de loop der jaren volgde hij vele cursussen en opleidingen waardoor hij zijn huidige positie kon bereiken. Tien jaar was hij lid van de vrijwillige brandweer en maakte in 1957 deel uit van de Lago Employee Council. In lokale en internationale sportkringen is Carlos geen onbekende.

Jaren lang was hij voorzitter van de Aruba Judo Bond, zes jaar lang voorzitter van de Pan American Judo Union en derde vice president van de World Judo federation. Hij is erelid van de Caribbean Judo Confederatie en Aruba Sport Unie waarvan hij vele jaren voorzitter was. Thans besteedt hij veel tijd aan het buurtcentrum Lago Heights waarvan hij een der oprichters is.



ORANJESTAD — Afgelopen zondag werd in het Aruba Concord Hotel Shaline Croes van acht jaar, onder een daverend applaus van het publiek gekroond tot Little Miss Aruba. De eerste finaliste werd Leonita Laclé van negen jaar, terwijl Janice Hernandes en Yelcka Wong respectievelijk tot Miss Sonrisa en Miss Amistad werd gekozen.



ORANJESTAD — Het Voz Supremo/OTI-voorselectie zangfestival, op zondagavond in het Americana Hotel, wordt ditmaal opgedragen aan mevrouw Rhoda Steenhuizen-Frigerio, die zich al 25 jaren verdienstelijk heeft gemaakt op muziek- en zanggebied. Rhoda staat bekend niet alleen als sopraan, doch ook als piano- en zanglerares. Haar eerste pianolessen op 9-jarige leeftijd kreeg zij van de Franse lerares Madame Russeau, beter bekend als Sjon Djiji, terwijl zij in de jaren vijftig zanglessen volgde in Nederland aan het Amsterdamse Muziekylceum en bij concertzanger en zangpedagoog Jan Keyzer, en in Italia bij de bekende opera-zangeres Sara Scuderi. Rhoda trad in de afgelopen jaren herhaalde malen op in Venezuela, Suriname, Curacao, Puerto Rico, Colombia en de Verenigde Staten. De laatste jaren is zij voornamelijk werkzaam als piano- en zanglerares en verschillende lokale topzangers, zoals Farita Luydens, Rudi Stone en Dhadi Brokke, waren bij haar op les. Haar verdiensten werden twee jaar geleden beloond met de onderscheiding als Ridder in de Orde van Oranje Nassau.

ORANJESTAD — Bij het Colegio Arubano herdacht leraar Orlando Ferrol het feit dat hij al een kwart eeuw voor de klas staat. Tijdens een korte huldiging werd hem door de voorzitter van Stichting Katholiek Onderwijs Aruba, de eilandssecretaris John Booi, toegesproken en de bekende enveloppe overhandigd. Het woord werd eveneens gevoerd door Colegio-rector, Dolf Hoevertsz, en de ex-rector, thans inspecteur van het Onderwijs, Richard Harms. Op de foto overhandigt de heer Booi de bekende enveloppe aan jubularis Orlando Ferrol.



Twee gewonden bij vechtpartij

SAN NICOLAS — Twee mannen moesten in het hospitaal behandeld worden als gevolg van de opgelopen klappen tijdens een grote vechtpartij tussen twee gangs bij een bakkerij aan de Zeppenfeldstraat te San Nicolas. Eén van de mannen had een grote snijwond aan de buik, en de andere een kapwond van 3 centimeter aan het voorhoofd en schaafwonden aan zijn been.

De twee mannen werden per ambulance naar het hospitaal gebracht, nadat geen van beide aangifte wenste te doen.

Hulp onder weg.....

(Vervolg van pag. 1)

doordat enige stukken rots de weg versperren. Ook aan de Franse kant is de schade groot en het verkeer van Marigot naar Grandcase is onmogelijk geworden door het overtollige water. Aan de Nederlandse kant werd tijdens de hevige rukwinden aan twaalf huizen behoorlijke schade toegebracht doordat de daken geheel of gedeeltelijk werden meegenomen door de wind en elders terecht kwamen. Het radiostation Sint Maarten is de afgelopen achtenveertig uur onafgebroken in de lucht gebleven om de bevolking te waarschuwen en op de hoogte te houden van de situatie.

Hedenmorgen werd begonnen met het opnemen van de schade aan de huizen, waarbij bijstand van DOW Curacao zal worden gevraagd. De schade aan de wegen, die eveneens aanzienlijk genoemd wordt, zal pas kunnen geschieden wanneer het water verdwenen is. Alle zaken, kantoren en scholen op Sint Maarten waren vanmorgen gesloten.

Het was de Amigoe niet mogelijk contact met Saba en Statius te krijgen, doch uit berichten uit Sint Maarten blijkt dat deze eilanden weliswaar geteisterd werden door regen, rukwinden en hoge golven, doch dat de schade daar beperkt is gebleven.

Satellietbeelden geven aan dat Frederic, die vannacht wat is afgezwakt tot tropische storm, zich hedenochtend om 09.00 uur plaatselijk tijd boven Puerto Rico bevond nabij 18.3 graden noord en 65.8 graden west. De sterkste winden bedragen thans ruim 100 km/uur in rukwinden, voornamelijk ten noorden en oosten van het centrum. Tropische storm Frederic beweegt zich thans in een westelijke richting met een voorwaartse snelheid van 15-20 km/uur.

Tropische storm Frederic, die gisterenmiddag rond 16.00 uur plaatselijke tijd als minimale orkaan met rukwinden tot 110 km/uur vrijwel over St Maarten trok, zal ook vandaag het nodige slechtweer, hevige regenval en krachtige wind, op de Bovenwindse eilanden brengen. Het bijbehorende slechtweergebied strekte zich vanochtend nog uit tot 300-350 km oost van de eilanden. Opklaringen zullen dan ook pas in de loop van vannacht kunnen doorbreken. Over de afgelopen 24 uur werd op het Juliana-vliegveld in totaal reeds 258.4 mm neerslag geregistreerd.

Orkaan David bevond zich hedenochtend 08.00 uur plaatselijke tijd nabij 30.1 graden noord en 80.8 graden west, ofwel 100 km oostzuidoost van Jacksonville, Florida en beweegt zich in noordelijke richting langs de oostkust van de Verenigde Staten met een voorwaartse snelheid van 20 km/uur. De sterkste winden bedragen nog steeds zo'n 150 km/uur.

De Koninklijke Marine gaat hulp verlenen aan de door de orkaan getroffen Bovenwinden. Zij heeft hiertoe in de loop van de ochtend een verzoek ontvangen van de gezaghebber van de Bovenwindse eilanden. Er zou vooral behoefte bestaan aan veldkeukens en levensmiddelen.

Besloten is om vanmiddag een Neptune-vliegtuig met gevechtsrantsoenen en het benodigde personeel naar St Maarten te zenden. Later op de middag zullen aanvullende rantsoenen en vier veldkeukens worden overgevlogen met een door de regering gecharterde DC-9. Met ditzelfde vliegtuig zal een detachement, voornamelijk bestaande uit Antilliaanse militie naar St Maarten vertrekken. Over het sturen van het stationschip, hr ms Groningen, naar St Maarten is tot op heden nog geen beslissing genomen. Gewacht wordt tot van de vliegtuigcommandant een overzicht is ontvangen van de situatie op St Maarten. Met name moeten de afmeringsmogelijkheden voor het schip worden nagegaan.

BEIROET — In de Syrische kustplaats Latakia is vorige week donderdag een vooraanstaande Sjeik van de Alawitesekte, waartoe ook president Hafez Al-Assed behoort, door onbekenden doodgeschoten. Dit is zondag in westelijke diplomatieke kringen vernomen.

"Tennis-fault"

ORANJESTAD — In ons sportbericht Arubaanse tenniskampioenen in de editie van maandag op pagina 5, maakten wij door een ernstige vergissing een niet alledaagse fout. Foutief werd namelijk vermeld dat ook in de dames- en herendubbel de kampioenen bekend waren, terwijl dat niet het geval was. De strijd in voornoemde twee categorieen is nog niet afgelopen, doch wordt met veel enthousiasme voortgezet. Aan de tennisspelers en fans onze excuses voor de "fault".

Horeca-cursus

ORANJESTAD — In het kader van het interim-programma van de Aruba School of Hospitality dat georganiseerd wordt door het BC, FTA en AHATA, werd onlangs een cursus voor food and beverage service gehouden. Hieraan namen 19 personen deel, waarvan 16 werknemers in de hotelsector.

De heer Ernest Wilson van Florida International University trad op als instructeur, met assistentie van Ruben Giel en Ellis Dania. De cursisten, die aan het einde van de twee weken durende cursus het certificaat mochten ontvangen uit handen van het hoofd onderwijszaken, Theo Arends, zijn: Roland Luidens, Albert Manuela, Vincent Brooks, Jose de Cuba, Francisco Briceño, Roy Huggins, Johnny Geerman, Emanuel Koolman, Hyacintho Henriquez, Everaldo Dirksz, Dennis Oduber, James Holman, Hubert Loopstok, Nicolaas Jan Visser, Carlton Gumbs, Norma Gumbs-Herts, Rachel Lavon, Anton Frederiks en Fernando Kock.

Aan eenieder die op de één of andere wijze blijken van medeleven heeft betoond bij het overlijden van onze geliefde en onvergetelijke

WENDELL

betuigen wij langs deze weg onze hartgrondige dank.

Namens de familie: Familie Willems-Hanson

Aruba, augustus 1979

OPENBARE VERKOOP

Op Woensdag 5 september 1979, des voormiddags om 10.00 uur zal ten overstaan van ondergetekende notaris of diens plaatsvervanger te zijnen kantore aan de Schottegatweg Oost 191, te Curacao worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

het tot 6 augustus 2018 lopend erfpachtsrecht op een perceel grond bekend als Blok A kavel 6 van het verkavelingsplan Thorenquest-Roozendaal, groot 970 m2, in het tweede district van Curacao, nader omschreven in meetbrief nummer 90 van 20 februari 1958, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Noord Roozendaal 11.

De veilingscondities liggen ter inzage ten kantore van de ondergetekende en houden onder meer in dat van iedere bieder geëist kan worden een onherroepelijke bankgarantie over te leggen, welke tenminste gelijk dient te zijn aan het bedrag van zijn bieding vermeerderd met de veilingskosten.

mr. M. van der Plank,
notaris.

TE KOOP

PRACHTIG GELEGEN TERREIN

aan de hoofdweg vlakbij Salinja

Oppervlakte ± 23.000 M2.

Prijs f. 18,— per M2.

Brieven onder letter TD bureau van dit blad.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

f. 4,50

TOT 10 WOORDEN
ELK WOORD MEER Fl. 0,25!
UITSLUITEND à CONTANT

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

WEGENS vertrek: grote electrische oven fl. 100,-, kerstversiering fl. 10,-, tel.: 14329.

COMPLETE inboedel, Pontiac Firebird 1974, Gosieweg 153, tel.: 79275 na 6.00 uur.

FIAT 126 28.000 km fl. 2.000,-, stoelen fl. 25,-, opbergkastjes fl. 25,-, tafel zitbanken fl. 75,-, gereedschap grote sortering, stretchers fl. 25,-, boomzaag fl. 25,-, electr. lasapp. fl. 200,-, kompas fl. 25,-, mikestand fl. 10,-, micr. fl. 10,-, kaartsysteemdoos fl. 20,-, zeekaarten Virgins, Puerto R., Sto. Dom., Bahamas set fl. 200,-, kapstok fl. 10,-, fotostatief fl. 10,-, duikbrillen, electr. snoeren, waamach. motor fl. 10,-, inbouwfan f. 5,-, tv antenne ... kabel fl. 10,-, stukken ..., st. steel, koper fl. 30,-, grote houtklem fl. 40,-, gereedsch.-kist fl. 15,-, buizenklem fl. 25,-, 12 V inbouwblower fl. 25,-, 2 gal. Neptune antifouling met thinner fl. 150,-, werkbanken fl. 40,- en fl. 60,-, transform. fl. 25,-, pipewrench 24" fl. 45,-, Peacock Dial Gauge fl. 100,-, rotantafel fl. 20,-, tafeltje fl. 15,-, Kenwood platendraaier (defect) fl. 25,-, Philips alarminst. (nieuw) fl. 150,-, planten. Tel.: 671068, Jan Sofat 232.

TWEELINGWANDELWAGEN fl. 75,-. Gevraagd: easy rider (babydraagstoeltje), tel.: 25200, toestel 378.

FIAT 124 Special 1975 fl. 3.800,-, Datsun 120Y 1977 fl. 4.900,-, tel.: 43781, Geulstr. 12.

SPEELGOEDEREN, Fisher techniek, telegrafeer set, stoomketel, jongens leesboeken, pop... fiets 5 jaar, scooters, tel.: 37956.

UN cabaj jong. Inf.: Sr. Look, Corantijnstraat 1, Suffisant, tel.: 42891.

ZEILBOOT Spanker, i.z.g.s. fl. 4.000,-, tel.: 672484 tussen 18.00-20.00 uur.

PLYMOUTH Furry III, full automatic fl. 3.000,-, Kaya Lando 29, Koraal Specht, tel.: 24089.

TOYOTA Crown, bj. 1970. Inl.: tel.: 12535.

TEKENTAFEL groot model. Inl.: Gouverneur v. Landsbergeweg 19, tel.: 24925.

...FIBRE ... yacht, 22 ... great seaworthiness, outboard motor in the shaft, 4 sleeping places etc., tel.: 86204 or 12281, Andromedaweg 4.

DE LAATSTE resten te koop: 2 persoonsbed plus Hollandse matras, 2 zitsbank, babybadje en aankleedtafel plus stoeltje, mahonie tafeltje, Simca 1000 Special, tel.: 79097.

2 BEDDEN met tussenkast, 1 Toyota Corolla 1971, 1 kleine kast, Fosfaatweg 35, na 19.00 uur.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

TERENO, fundeshi, un kas mitar traha of un kas te fl. 60.000,-, tel.: 672732.

TERENO 500 m2-800 m2 of kas den konstrukshon, tel.: 672105.

YAMAHA 50cc, i.g.st., tel.: 53513.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

LERARENGEZIN, 3 kinderen, zoekt ongemeubileerd huis, event. overname keukenapparatuur geen bezwaar, tel.: 25200, toestel 311.

CRIA pa 3 bia pa siman pa laba, strika y otro trabau di cas, Neptunusweg 30, Cerrito, tel.: 36915/36857.

DIVERSEN CURACAO

OPPASHUIS v/a 10 okt. voor één tot drie mnd., tel.: 88487.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

PONTIAC Grand Prix 1973, den bon condicion, interesadonan por llama 3848 durante 8 a.m.-5 p.m. y despues di 6 p.m. 4445.

DODGE Gallant 1978 in uitstekende conditie fl. 7.800,-. Madurostr. 37.

CHEVY Nova LN '75, tel.: 7678 na 6 p.m. 6418.

MOTORCYCLE Kawasaki 1000, tel.: 7152.

VW BRAZILIA 1976, in goede conditie, tel.: 8868.

SHOWCASES (formica), G. Madurostr. 49, tel.: 2648.

... with zink, Zepp. Lampestr. 12.

EEN huis te Angochie 15, ± fl. 28.000,- en een Dodge truck 1973 fl. 5.000,-, tel.: 8031, Haidy.

WAGEN Dodge Coronet voor slechts fl. 6.500,- cash, bel: 4482 tussen 6-7 p.m. Koop NU.

1978 OLDSMOBILE Delta 88, royale coupe, only one year old, under 14.000 miles, available early september, Savaneta 349B, phone: 7753.

HOUSEHOLD goods, kitchen appliances, baby furniture, toys, tv, Seroe Colorado 370, 9-2047.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

HONDA Civic standard ± 35.000 km, tel.: 7460.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

FULLY furnished 3 bedroom house, fl. 600,- in town, 1030 evenings.

GEMEUBILEERD appartement, tel.: 8763.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

MESTER hende pa haal trabao di cas, 2 bez pa siman, Kamay 17, Noord.

HULP in de huishouding, 2 dg. per week, Lagoenweg 27.

Konkurso bodybuilding Mr. Antiyas

Korsou a logra kuater titulo

WILLEMSTAD — Djasabra ultimo a tuma luga den Sentro Deportivo Korsou e konkurso di bodybuilding Mr Antiyas, na kual a partisipa Aruba, Boneiru, St Maarten i Korsou. E prome bodybuildernan, kende den nan respektivo kategoria a logra di podera di e prome puesto, tabata Cecil Lake di St Maarten (Lightweight), Wendley Lourens di Korsou (Middleweight) i Roberto Agatha tambe di Korsou (Heavyweight).

E programa a kuminsa ku e presidente di bodybuilding association Antiyano, señor Victor Copra, teniendo un discurso den kual tur e partisipantenan a wordu yama bon bini, sigi pa un discurso chikitu di señor Clovis Lodewijks, presidente di CSF, den kual ela buta enfasis riba enkuentronan deportivo ku partisipashon di tur islanan di Antiyas.

Despues a sigi un presentashon di jazz ballet pa e duo Luco forma pa Lucky Marchena i Corin Copra ku sigur a kai na agrado di e publiko. Seguidamente sr. Copra a duna un homenahe na e entrenadornan kende den transkurso di aña a logra di establese disiplina den nan respektivo rango di deporte i a destaka, logrando un di e puestonan di honor.

E entrenadornan tabata: Edmundo Confesor, futbol weganan di Reino, Antiyas kampeon, Junior Millerson, karate Sentro Amerikano i del Karibe na kual kompetensha Korsou a titula kampeon, Eddie Dauo, senior league Latino Amerikano, Korsou kampeon, Kenneth Gijsbertha, beisbòl weganan di Reino, Antiyas kampeon i por ultimo Wilhelm Canword kende a logra di hasi su ekipo SUBT kampeon di futbòl Federashon. Tambe tabatin un show folkloriko presenta pa Lucky Marchena i Sherwin Nahr ku sigur tabata un distraishon pa e publiko.

E resultadonan final tabata lo siguiente:

LIGHTWEIGHT
1.Cecil Lake (St. Maarten) 268 pts.; 2.Irving Andrea (Korsou) 247; 3.Calvin Primus (St. Maarten) 219.

MIDDLEWEIGHT
1.Wendley Lourens (Korsou) 261; 2.Sigvard Villanueva (Boneiru) 227; 3.Elliot Richardson (St. Maarten) 208.

HEAVYWEIGHT
1.Roberto Agatha (Korsou) 235; 2.Oswald Ilario (Boneiru) 229; 3.Rudy Goedgedrag (Aruba) 217.

EKIPO
1.Korsou 19; 2.St. Maarten 15; 3.Boneiru 12.

BEST POSER
1.Irving Andrea 3; 2.Cecil Lake 2.

Ganador di e trofeo Beto Adriana ku pa di prome biaha a wordu pone disponibel a resulta Rene Rafael di Korsou. E arbitronan pa e enkuentro tabata: Siegfried Rietwijk di Aruba, Felix Cecilia di Boneiru, Henry Gougon, Ruben Felix i Rene Rafael di Korsou. Despues di e entrega di premio ku tabata na enkargo di sr Copra, e programa a wordu klausura ku palabranan di gradisimentu na tur esnan ku a duna nan aporte di moda ku e programa por a bira un eksito.

WILLEMSTAD — Riba e potret por mira e respektivo ganadornan den kategoria Heavyweight kendenan ta: Roberto Agatha, Oswald Ilario i Rudy Goedgedrag.

Di dos torneo abierto SV Janwé

WILLEMSTAD — Club di ajedres di Janwé ta organisa dia 7,8, 9 september proksimo e di dos torneo abierto '79 di SV Janwé. Tur hende por partisipa na e evento ku lo wordu hunga den tres grupo kualnan ta reparti lo siguiente: Den klase A Tur ajedresistanan senior entre kual: e kampeonnan i ex-kampeonnan di Korsou, Aruba i Boneiru; e kampeonnan di e klubnan di 1973 te ku 1979; kampeonnan hubenil i di senior di 1973 te ku 1979.

Den klase B: tur sobra seniornan i junior avansa den e deporte di ajedres.

Den klase C: tur sobra hungador hubenil.

E torneo lo wordu hunga den sinku buelta sigun e sistema Sueko, Durashon di e partidonan lo ta respektivamente 2x90 minüt pa A i B-klas i 2x60 minüt pa C-klas.

E evenemento lo tuma lugar na e Sentro di bario Janwé na Janwéstraat. Lo tin trofeo disponibel pa e tres proménan den kada grupo. E ganador den A-klas lo risibi tambe e kopa rotativo di SV Janwé ku lo keda den su poder te na e siguiente torneo di SV Janwé. Tambe lo tin otro premionan atractivo, entre otro pasashi i giftcheque. Formularionan di inskripshon mester ta den promé ku 7 di september serka sr G.Koeyers (telefón: 36876) of sr G.Mirza (telefón: 37445) tur djasabra mainta na Sentro di bario Janwé.

Strijd om komst Afrikaanse rugbyspelers

LONDEN — De Britse regering heeft zich gisteren officieel gekant tegen de toernee van de Zuidafrikaanse rugbyploeg The Barbarians door Engeland. Een comite, bestaande uit vertegenwoordigers van de vier homecountries (Wales, Schotland) Engeland en Noord-Ierland), heeft de Zuidafrikaanse equipe uitgenodigd voor het spelen van een serie van acht wedstrijden in de maand oktober. De Zuidafrikaanse ambassadeur in Londen, Dawie de Villiers (zelf ooit aanvoerder van de Springbokken), is van het standpunt van de Britse regering op de hoogte gebracht. Eerder verwierpen de vier betrokken rugbyfederaties het verzoek van regeringszijde de toernee af te gelasten.

WIELRENNEN — RUMMEN — Fedor Den Hertog is tweede geworden in een criterium voor beroepsrenners. De Limburger had 5-0 seconden achterstand op de winnaar, de Belg Jos jacobs.

Un derota ku sigur ta konta pisá

Kwartier no por a mantene bentaha

WILLEMSTAD — Royal Scorpions Mr. Baseball a registra otro viktoria den kuadro di e kampeonato di beisbòl doble A lokal, despues di ku ayera nochi nan a laga Groot Kwartier Stars Zeta Amalie den tereno despues ku nan relevista Ronald van het Kruys a regala base por bola permitiendo Henry Jones anota e kareda di viktoria. Kwartier sin duda a hunga un partido pa gana sin komete niun eror, pero pitcheo laga nan na kaya. E partido a kuminsa ku Kwartier anotando e prome kareda pa despues nan krusa home un biaha mas den di dos tumando un bentaha chikitu. Pero den di dos mitar di e mesun ining e ekipo Scorpioen a empata e partido despues ku Nelson Guttierez a habri deadball kontra di Siegfried Liberia. E siguiente bateador a konekta di hit, pa despues dos kareda drenta ora ku Rupert Anastacia sakudi un doblete, permitiendo e partido empata. Den di tres entrada Scorpions a tuma e liderato despues di un bataso kuadrangular di Henry Jones ku basenan bashi 3-2. Kwartier den di sinku entrada a logra di bai dilanti despues di ku e catcher no por a domina un lansamentu di Kenneth Felicia, ku a permiti Norwin Rudolph i Bencho Imperator anota for di tersera i segunda. Den di shete Kwartier a amplia e bentaha ku un kareda mas 5-3, despues di ku Ronald van het Kruys konekta un bataso di kuater skina ku basenan bashi. Mirando kon e partido tabata desaroya tabata parse ku Kwartier sigur tabata di importansha. Den di ocho nan a amplia e bentaha ku un kareda mas ora ku Siegfried Flaneur konekta sensió lokal tabata sufisiente pa empuha Elfrien Paulina kende a embasa risibiendo base por bola i despues roba segunda. Den e mesun entrada menshona Nelson Guttierez a risibi relevo di Rudsel Poulina kende a wordu saluda ku un homerun di Alfaro Asencion sigi pa un doblete di Lionel Sambo.

Kwartier teniendo enkuenta ku nan bentaha tabata na peliger a manda nan estelar Michael Poulina kende a permiti un hit prome di a sera e entrada. Den nan ultimo turno na bate Scorpions a habri ku doblete di Chape Bernardus i despues di un base por bola Jones a konekta otro doblete empuhando un kareda. Un base por bola intenshonal na Raffy Jozefa, un fielderschoice pa Asencion i un base por bola pa Siegfried Liberia a permiti e kareda di empate yega kas.

Michael a risibi relevo di Van het Kruys kende a regala otro base por bola pa laga su ekipo keda den tereno. Pitcher ganador a resulta Fitsroy Mariano kende a releva Kenneth Felicia den di shete. Perdedor Michael Paulina. Pa Scorpions: 7 kareda; 12 hit i 21 eror. Pa Kwartier: 6 kareda; 9 hit i 0 eror.

Miho bateador pa Scorpions tabata Norman Kirindongo i Henry Jones 4-3; pa Kwartier tabata Van het Kruys i Stanley Engelhardt kende nan a konekta di 3-1. E kampeonato ta kontinua awe nochi ku e partido entre Blue Hawks i Alpha Zelbo un viktoria ta sumamente importante pa ambos ekipo ya ku esun ku perde lo keda den sotano.

Defence Force a derota Jong Colombia 2-0

WILLEMSTAD — E ekipo di Jong Colombia ayera nochi a perde ku skor di 2-0 kontra e kampeon di Trinidad Defence Force, den kuadro di e kampeonato di Concacaf. Tur e dos golnan pa Trinidad a wordu anota pa e hungador Neptune. E ekipo di Jong Colombia no por a resisti kontra e ekipo di Trinidad ku a hunga un futbol muchu mas sobresaliente. E echo ku nan tabata hungando den eksterior sigur lo a hunga un papel importante den e derota. Jong Colombia sinembargo tin un wega mas pendiente ku lo tuma luga dia 16 di september na Korsou. Sinembargo, si nan ke klasifika pa e siguiente bueltа Jong Colombia mester gana e partido pendiente ku un diferensha di a lo menos tres gol, loqual ta un tarea hopi difisil. Tabatin masha komentario tokante di ku e wega lo wordu protesta ya ku e ekipo di Trinidad a hasi mas kambio ku tabata permiti. Sinembargo nos no por a hanya konfirmashon di e ultimo aki.

Torneo di softból "Entre Nos"

Viktoria pa VLC, Sigi Goza, Forti i Vikings

WILLEMSTAD — Djadumingu ultimo tabatin apertura di e di kuater torneo di sóftbòl "Entre Nos" riba tereno di Suvek na van Engelen, ku e biaha aki ta wordu organisa pa e grupo Goza patrosina pa Permakill. Despues di ku e ocho ekiponan partisipante a toka parti na e aktonan di apertura kustumbra e prome kuater enkuentronan a tuma luga. E resultadonan tabata lo siguiente: VLC a logra un viktoria di 9-5 kontra di Quick '60 apesar di a konekta menos hit i komete mas eror. Pa VLC: 9 kareda; 7 hit i 8 error. Pa Quick '60: 5 kareda; 11 hit i 4 eror. Miho bate pa VLC tabata Ronny Sillie kende a bai di 2-2. Pa Quick tabata Christiana 4-3. Pitcher ganador a resulta Jimmy Hollander, perdedor Barومeo. Den e di dos partido e ekipo organisador Sigi Goza a logra nan prome viktoria derotando Kroonvlag ku skor perta di 7-6. Sigi Goza na dado momentu tabatin un bentaha komodo di 7-1, pero e pitcher habridor Stanley Willems a perde kontrol kompletamente i Kroonvlag a probecha di e oportunidat, pero nan no por a bai ku e viktoria. Pa Sigi Goza: 7 kareda; 5 hit i 3 eror. Pa Kroonvlag: 6 kareda: 7 hit; § 2 eror. Migo bate pa Sigi Goza tabata Cedric Kirindongo kende a bai di 3-2 konektando un bataso di kuater skina. Miho bate pa Kroonvlag tabata Albert Molina kende a bai di 3-3. Pitcher ganador Carl Prins kende a releva Stanley Willems; perdedor Cesar Kleinmoedig.

E di tres enkuentro a bai entre e ekipo di Manny Magdalena di Forti i SITO. Forti a logra un viktotia di 11—9, ku Marcel van der Leide resultando e heroe di e partido hasiendo un tremendo trabou komo relevista na luga di Lourens pa resulta e pitcher ganador i e miho bateador konektando di 3-3 inkluyendo un bataso kuadrangular. Pa Forti: 11 kareda; 13 hit i 4 eror. Pa Sito: 9 kareda; 12 hit i 3 eror. Miho bate pa Forti Marcel van der Leide 3-3; pa Sito tabata Mark kende a bai di 4-3, tabatin un homerun pa SITO kende a bai riba nomber di Iby Balentin. Pitcher ganador Van der Leide, perdedor Cijntje. Vikings-Shop Sluggers 7-4. Pa Vikings: 7 kareda; 7 hit i 2 eror. Pa Sluggers: 4 kareda; 4 hit i 6 eror. Ganador a resulta Finnies, perdedor Balborda. Miho bate pa Vikings tabata Maduro 4-3; pa Sluggers Boy Pieters 3-2.

E torneo ta kontinua djadumingu awor mui probablemente riba tereno di Suvek. Sin kambio esaki lo wordu anunsia den transkurso di siman.

VOETBAL — SANTIAGO — In een wedstrijd voor het Zuidamerikaanse kampioenschap heeft Chili Venezuela met 7-0 afgedroogd. Bij de rust was de stand 3-0. In groep één heeft Colombia de leiding met 5 punten gevolgd door Chili met 3 en Venezuela met 1. - In groep drie won Paraguay met 2-1 van Ecuador. Bij de rust was de stand 2-0 voor de thuisclub.

Halve finales WK voor junioren

TOKIO — De junioren van Argentinie, Uruguay, Sovjet-Unie en Polen hebben zich gisteren geplaatst voor de halve finales van de strijd om de wereldtitel voetbal voor spelers tot 21 jaar.

Argentinie kwalificeerde zich van dit kwartet het meest overtuigend. In Tokio ontdeed het zich simpel van Algerije met 5-0. Bij de rust leidden de Argentijnen reeds met 3-0. De doelpunten kwamen op naam van Maradonna, Calderon en Diaz (3).

Uruguay had in Yokohama een verlenging nodig om Portugal te verslaan. Na de reglementaire speeltijd was de stand 0-0. In de 93e minuut scoorde Ruben Paz de winnende treffer.

In Omiya moesten strafschoppen de beslissing brengen tussen Polen en Spanje. Na de negentig minuten normale speeltijd en de daarop volgende verlenging van tweemaal een kwartier was er door beide partijen nog niet gescoord. Polen schoot van elf meter viermaal raak, Spanje slechts driemaal.

Ook de vierde halve finalist werd pas bekend na het nemen van strafschoppen. In Kobe hielden de Sovjet-Unie en Paraguay elkaar op 2-2 na 120 minuten. De eerste ronde strafschoppen bracht ook nog geen beslissing. Beide elftallen schoten met scherp en scoorden vijfmaal. Daarna ging het om en om. De Sovjet-Unie scoorde, waarna Paraguay de zesde strafschop miste en uitgeschakeld werd.

In de halve finales spelen morgen Argentinie en Uruguay tegen elkaar en ontmoet de Sovjet-Unie Polen.

SPORT AGENDA

BEISBOL AA: 20.00 Blue Hawks vs Alpha-stadion di Rif.

VOLIBOL
18.30 maskulino A: Olympia vs Jums; maskulino A: Red ABC vs Jonge wacht;
21.00 sup. femenino: Hurricane vs Destroyers; sup. maskulino: Volley Stars vs Jums-Sentro Deportivo Korsou.

FUTBOL FEDEFAK
18.30 CD Sta Rosa vs Hub. Brion;
20.30 CC Wacao vs CD Porta Blancu.

In context of aprochement-policy

Venezuelan minister of Education to Curacao

CARACAS — The minister of education of Venezuela, Rafael Fernandez Heres, will visit Curacao in september in the context of a aprochement policy with the Dutch Antilles, within Venezuela's global action in the Caribbean. Sources from the Ministry of Education said that Venezuela is elaborating an educational cooperation program for the Dutch Antilles, which includes scholarships for youth from these islands to the Venezuelan institutions and advisors and aid for the creation of a solid educational infrastructure in that insular area.

Don Martina, the expected new prime minister of the islands, after winning the elections on July 6, was in Caracas recently as a guest of the government.

Martina expressed on that occasion that Curacao, the largest and most important of the islands, was hoping for Venezuelan cooperation in the educational field. Curacao is a twenty minute flight away from Caracas. It is a "duty-free zone", where thousands of Venezuelans flock to buy and vacations which reflects to a certain degree the official interest in the Caribbean, which gained force with the recent overthrow of the regime of Eric Gairy, in Grenada. The announcement of the forthcoming visit of the minister of education to Curacao coincides with the raprochement policy undertaken by the foreign minister Alberto Zambrano, which took him to El Salvador, Honduras and Guatemale for three days. Both journeys were preceeded by a tour which a large Venezuelan delegation made through the Caribbean, where significant events have taken place in recent months. In Aruba, large volumes of crude petroleum is refined and several small Venezuelan ships go there and to Curacao loaded with vegetables, fruits and other products which they sell directly, like a kind of floating market. Almost all the water consumed in Curacao is desalted from the ocean, although some of its inhabitants drink fresh water from Venezuela, where programs are also broadcasted on the tv for the island and whose businessmen have large investment there. Although they have not publicly released the figures. Most Venezuela politicans, especially the government christian democrat (Copei) party, feel the changing face of the Caribbean and Central America after the Sandinista triumphs in Nicaragua, is worthy of serious consideration.

English Companion

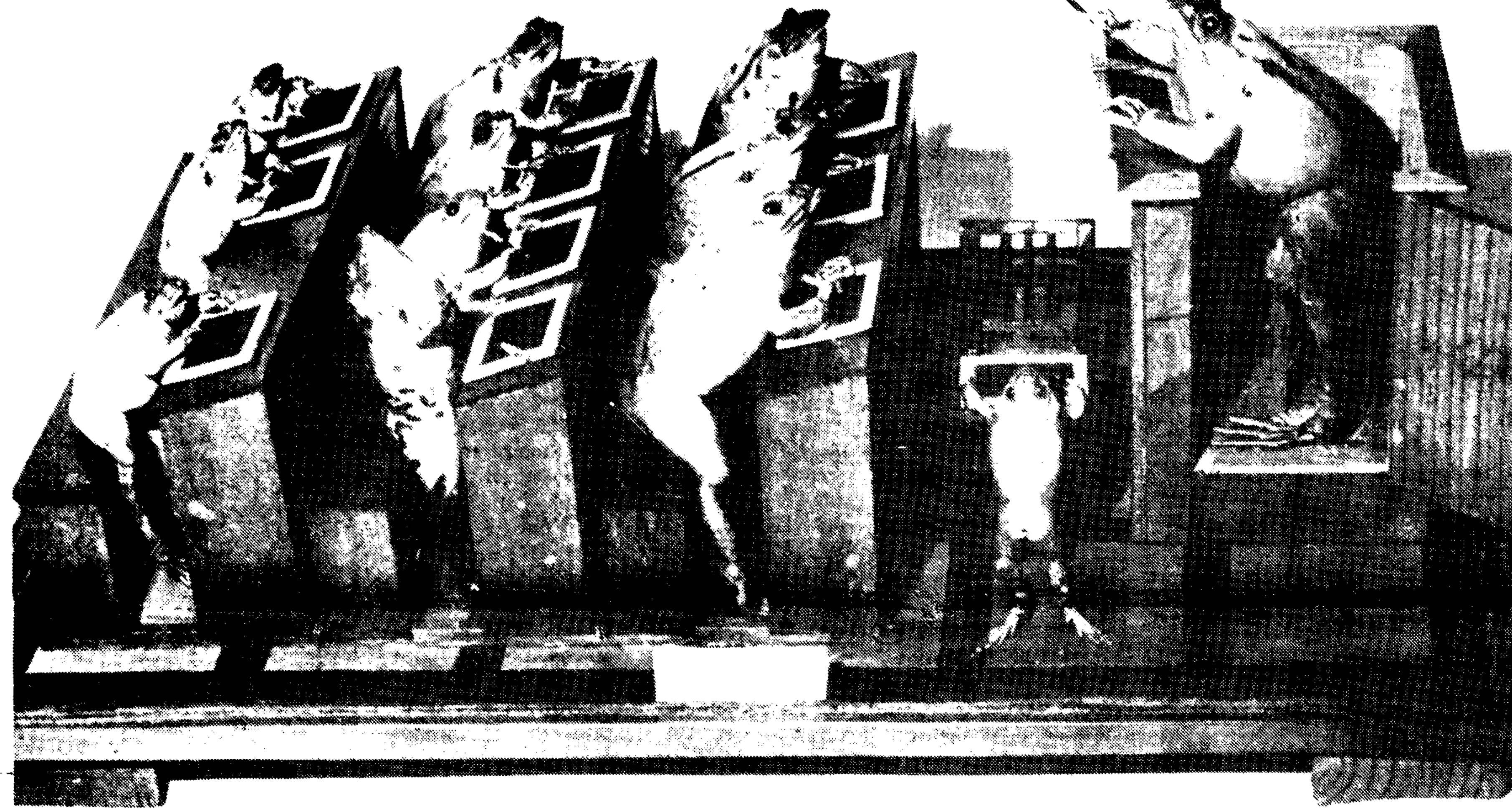
The world in a nutshell

HAIFA, ISRAEL — Egypts President Sadat arrives today for three days of talks which many Israelis hope will speed up granting autonomy to the Palestinians. The talks are expected to centre on the delicate four-month-old negotiations on the establishment of Palestinian self-rule in the occupied West Bank of Jordan and the Gaza strip.

MIAMI — Hurricane David is lashing the Florida coast after killing about 700 people in the Caribbean. Tens of thousands of people have been evacuated from Florida's gold coast where mansions have been damaged by 90 mile an hour winds.

SAN SEBASTION — Police and left-wing demonstrators fought running battles in the four provincial capitals of Spain's turbulent Basque province. The worst fighting was in San Sebastian where a 16-year-old youth was shot and seriously wounded.

MOSCOW — Soviet authorities have confiscated at least 24 US books brought to the Moscow International Book Fair which opens today. Western publishing sources said the seized books included translations of novels of exiled Soviet author Alexander Solzhenitsyn and the recollections of Stalins's daughter.



LE SAC, SWITSERLAND — This a scene out a frogs life. This classroom can be seen in the Estavayer-le-Lac museum in West-Switserland. The frogs are real and filled with sand. The different frog-scenes were created by François Perrier between 1853 and 1860.

Havanna warns for threats to detente

HAVANA — The draft final declaration of the sixth non-aligned summit reportedly warns against the "grave threats" to the process of international detente taking place in the world in the past three years. In analyzing the international situation, the preamble of the draft stresses that the world is experiencing a "complex situation filled with dangers but also containing encouraging possibilities. "The danger of the arms race has been heightened. Efforts have intensified to attempt to stop the process towards full decolonization and ignore the principle of self determination of the peoples of different regions" it stresses. To this situation is added, according to the document, the constant maneuvers that the imperialists, colonialists and racists are carrying out to maintain oppression in Southern Africa, the Middle East and other regions. The preamble denounces especially the actions of imperialism designed to encourage other reactionary forces in their hegemonistic and expansionist designs. In the economic order, the document stresses efforts to thwart the establishment of a new international order in order to continue the economic exploitation of other peoples.

In order to carry out these aims, states the draft, they seek to split the non-aligned countries and isolate and destroy the national liberation movements of Namibia, Zimbabwe, Palestine, South Africa and other peoples under foreign domination. The preamble to the document also stresses the numerous victories attained by the non-aligned countries, the national liberation movements and all the peace and freedom loving forces since the Colombo fifth summit. Those victories it stresses have provided a decisive thrust to the deconitation of international relations. The document stresses in this regard the dissolution of the SEATO and SENTO military alliances and hails the signing of the Salt 2 treaty which constitutes an important step in the negotiations between the two main nuclear powers. (Prensa Latina).

Castro opens non-aligned summit with attack on US

HAVANA — President Fidel Castro opened the sixth non-aligned summit conference with a blistering attack on the United States and upset Egypt over its peace treaty with Israel. Egypt's delegate, Secretary of State for foreign affairs, dr Boutros Ghali, demanded the right of reply after Dr Castro described the Camp David agreements as a flagrant betrayal of all Arab peoples, including the Egyptians. The Middle-East dominated the first session following the formal opening of the summit attended by Kings, Presidents, Prime Ministers and leaders from non-aligned members. Yugoslavia's President Tito will speak today. He is heading a drive to reaffirm the 18-year-old movement's midway stance between east and west.

Indonesia opposes condemnation of East Timor-policy

HAVANA — The Indonesian delegation at the conference of the non-aligned movement being held here, has let it be known that it will oppose the phrase of the conference declaration which condemns Indonesia's invasion of the former Portuguese territory, East Timor.

The conference declaration affirms the right of the Timorese people to self-determination in conformity with the resolutions of the United Nations General Assembly and the UN security Council. Although the text does not in any way provide for sanctions against the Suharto-regime, and although it is quite sound in terms of international law, the Indonesian delegation has received instructions from its government to oppose it.

Indonesia invaded the small territory of East Timor in the Indonesian archipelago when it received its independence from Portugal at the end of 1975. Indonesia has been accused of genocide, and tens of thousands of people were killed as the resistance to the invasion increased. Indonesia maintains that the matter is outside the competence of the non-aligned movement, but in principle, any matter relating to colonialism or attacks on the liberties of Third World peoples can be considered by the movement.

One of the movement's founders, President Sukarno of Indonesia, considered himself to be a champion of anti-colonialism and so the issue is particularly worthy of attention. Portugal, an observer at the conference, and the five ex Portuguese colonies in Africa have a particular interest in the issue.

Daily assasinations in Guatemala

GUATEMALA CITY — According to the fortnightly news bulletin „Noticias de Guatemala", 236 tortured bodies of people assassinated by security forces and the notorious death squads, were found between June 19 and July 15. This means that an average of nine people were assasinated daily in this period. Almost all the victims are workers, peasants or students linked in some way to the opposition to the military government and the landowning and business classes.

In this massive campaign of intimidation, the victims are tortured in the most savage fashion. Death squads such as the Secret Anti-Communist Army are backed by the government although it denies this.